

Спикер Сената провел переговоры с послом Южной Кореи

стр. 2

눈이 덮인 가파른 산기슭을 오르는 것이 힘들다고 하면 아무 말도 하지 않은 것이나 다름 없습니다. 등산을 하면서 나의 몸무게가 7키로그램 줄었다는 것만 말해도 충분할 것입니다.

стр. 9

В Сеуле открылся музей Временного правительства Республики Корея

стр. 11

Республиканская корейская газета.

Издается с 1 марта 1923 г.

Выходит один раз в неделю.

www.koreans.kz

КОРЕ
ИЛДҒО

고려일보

БУДЬТЕ БЛИЖЕ К ИСТОКАМ

뿌리를 잊지 말자



Газета награждена Орденом «Дружбы народов» 30 мая 1988 г.



9 (1807) 11 марта 2022 года

Во всем мире стало ясно, что корейцы кино снимать умеют!



стр. 4

사회단체 <나제즈다> (희망)



стр. 7

Делать мир красивее



стр. 5

СИЛА НЕЖНОСТИ



Женский праздник, женский день, любимый нами с малых лет, любим и актерами Государственного республиканского академического корейского театра. По традиции в храме искусств состоялась замечательная музыкальная постановка, посвященная Женщине, «Весенняя фантазия». Ее автором выступил Евгений Ни, режиссером постановщиком Надежда Ким, исполнителями – балетная и драматическая труппа театра. В основе сюжета сразу несколько типичных семейных историй, которые очень знакомы нам всем из жизни. Ну, или примерно знакомы из рассказов многочисленных друзей. «Ищите женщину» – гласит мудрость. И то правда. Именно в наших, женских трепетных сердцах и руках счастье семьи. Вернее, от нас напрямую зависит микроклимат в семье, погода в доме. Однако авторы во главу угла ставят любовь. Именно благодаря этому высокому чувству преодолевается все на свете. «А причем здесь женский день? – спросите вы?» А при том, что такие определения, как любовь, весна и Ее величество Женщина всегда неразрывно идут по жизни вместе.

стр. 3

상원의장 엠.아심바예브 한국 구홍석 대사와 회담진행

카자흐스탄공화국 마울렌 아심바예브 상원의장이 주 카자흐스탄 구홍석 한국대사와 만났다.

양측은 최근 년간에 카자흐스탄과 한국간 쌍방 관계가 두 나라 최고지도부가 실시하는 사업에 의해 확대되는 전략적 파트너 관계로 넘어가고 있다고 지적했다.

아심바예브 의장은 금년 1월에 있는 사변 이후 카자흐스탄에서 진행되고 있는 현저한 개조에 대해 구대사에게 이야기 하였다. 구홍석 대사는 카심-조마르트 토카예브가 발기하여 나선 개혁의 중요성을 지적하고 공식적 서울은 사회적 불평등과 빈곤을 낮추기 위해 카자흐스탄이 실시하는 방침을 전적으로 지지한다고 강조했다.

회견과정에 대화자들은 우크라이나를 중심으로 한 사변을 토의하였다. 쌍방은 사태의 평화적 조정의 중요성을 지적하였다. 측들은 회견 총화에 따라 협동동작의 여러 분야에서 카자흐스탄과 한국간 협조를 앞으로도 계속 공고화하려는 용의를 강조했다.

<카스인포름>



Спикер Сената провел переговоры с послом Южной Кореи

Председатель Сената Парламента РК Маулен Ашимбаев встретился с Чрезвычайным и Полномочным Послом Республики Корея в Казахстане Ку Хонг-соком.

Стороны отметили, что за последние годы двусторонние отношения Казахстана и Южной Кореи переросли в расширенное стратегическое партнерство благодаря работе, проводимой высшим руководством двух стран.

Маулен Ашимбаев рассказал послу о значительных преобразованиях, которые происходят в Казахстане после январских событий.

– В настоящее время гражданами широко обсуждается предложенная Президентом страны Касым-Жомартом Токаевым концепция «Нового Казахстана», – сказал спикер верхней палаты. – Одним из ключевых направлений работы Сената на сегодня является законодательная поддержка модернизационной повестки Президента страны. Важнейшими приоритетами в числе проводимых реформ определены борьба с социальным неравенством и бедностью, дальнейшая демократизация политической системы. Экономические реформы также занимают ключевое место в новой повестке. Сенаторы готовы оперативно принимать все необходимые для этих реформ законы.

В свою очередь, южнокорейский дипломат отметил важность инициированных Касым-Жомартом Токаевым реформ, подчеркнув, что официальный Сеул полностью поддерживает курс, проводимый Казахстаном, направленный на снижение социального неравенства и снижение бедности.

В ходе встречи собеседники также обсудили события вокруг Украины. Стороны отметили важность мирного урегулирования ситуации. В этой связи Маулен Ашимбаев напомнил о готовности Казахстана, которую ранее обозначил Глава государства, оказать необходимую гуманитарную помощь, а также посреднические услуги для проведения переговоров. По итогам встречи стороны подчеркнули готовность обеих стран и в дальнейшем укреплять сотрудничество Казахстана и Южной Кореи по самому широкому спектру вопросов.



Актюбинская область заинтересована в Корее



Товарооборот между Актюбинской областью и Кореей по итогам 2021 года вырос более чем на 20 процентов. О развитии сотрудничества говорили на встрече аким области Ондасын Уразалин и Чрезвычайный и Полномочный Посол Республики Корея Ку Хонг-сок.

Стороны обсудили двустороннее взаимодействие в торгово-экономической, культурно-гуманитарной сферах и другие вопросы. Аким области презентовал экономический потенциал региона, подчеркнув, что Республика Корея и Актюбинская область имеют большой потенциал в развитии сотрудничества.

– Эта встреча является еще одним шагом на пути сближения и расширения взаимных интересов. Уверен, она будет способствовать освоению неиспользованного потенциала сотрудничества, – сказал Ондасын Уразалин. – Актюбинская область выгодно расположена в транспортно-логистическом плане, имеет богатые недра. Мы также приветствуем приход современных технологий в наш регион. В целях обеспечения дальнейшего экономического развития и привлечения инвестиций планируется создание особой индустриальной зоны. Предлагаю вам рассмотреть возможность реализации инвестиционных проектов в этой зоне. Реализация новых совместных проектов внесет вклад в достижение целей, поставленных главами наших государств.

В свою очередь, посол Ку Хонг-Сок также подчеркнул заинтересованность в дальнейшем развитии двусторонних отношений.

– Взаимодействие между нашими странами непрерывно развивается, – сказал посол. – Согласно статистическим данным за прошлый год 60 процентов корейского импорта в страны Центральной Азии приходится на Казахстан. Между тем 99 процентов от общего количества экспорта из Центральной Азии – это товары из Казахстана. Мы заинтересованы в дальнейшем наращивании взаимовыгодного сотрудничества.

В настоящее время на территории Актюбинской области работают 10 компаний с участием корейского капитала, по итогам 2021 года товарооборот между Актюбинской областью и Республикой Корея вырос более чем на 20%.

В КНДР впервые за 5 лет состоится общереспубликанский съезд Детского союза

В июне текущего года власти Северной Кореи проведут очередной слет пионеров КНДР после пятилетнего перерыва – IX съезд Детского союза Кореи. Об этом 6 марта сообщило южнокорейское агентство News1 со ссылкой на официальную газету Трудовой партии КНДР «Нодон синмун».

Согласно источнику, проведение IX съезда Детского союза Кореи запланировано на начало июня текущего года в Пхеньяне. В рамках мероприятия будут подведены итоги работы Детского союза за прошедшие 5 лет после его VIII съезда 2017 года. Также на съезде будут обсуждены задачи и пути для укрепления и развития Детского союза Кореи как детской организации, «полностью преданной Трудовой партии Кореи и великому вождю Ким Чен Ыну».

«Предстоящий общереспубликанский съезд Детского союза, который будет проведен при глубоком внимании партии и государства, послужит важным вкладом для подготовки детей страны как истинных сыновей и дочерей, а также юных революционеров социалистического государства», – говорится в статье газеты «Нодон синмун».

Отметим, что Корейский детский союз – пионерская организация КНДР, участниками которой являются дети в возрасте от шести до пятнадцати лет. Данное пионерское движение было основано 6 июня 1946 года и по сей день осуществляет свою деятельность под эгидой Трудовой партии Кореи. На сегодняшний день численность членов детского союза составляет около 3 млн человек. Организация



имеет отделения в начальных и средних школах по всей стране. Основная задача Корейского детского союза заключается в воспитании школьников и формировании у них патриотического сознания на основе идеологии «Чучхе».

СИЛА НЕЖНОСТИ

Начало на стр. 1

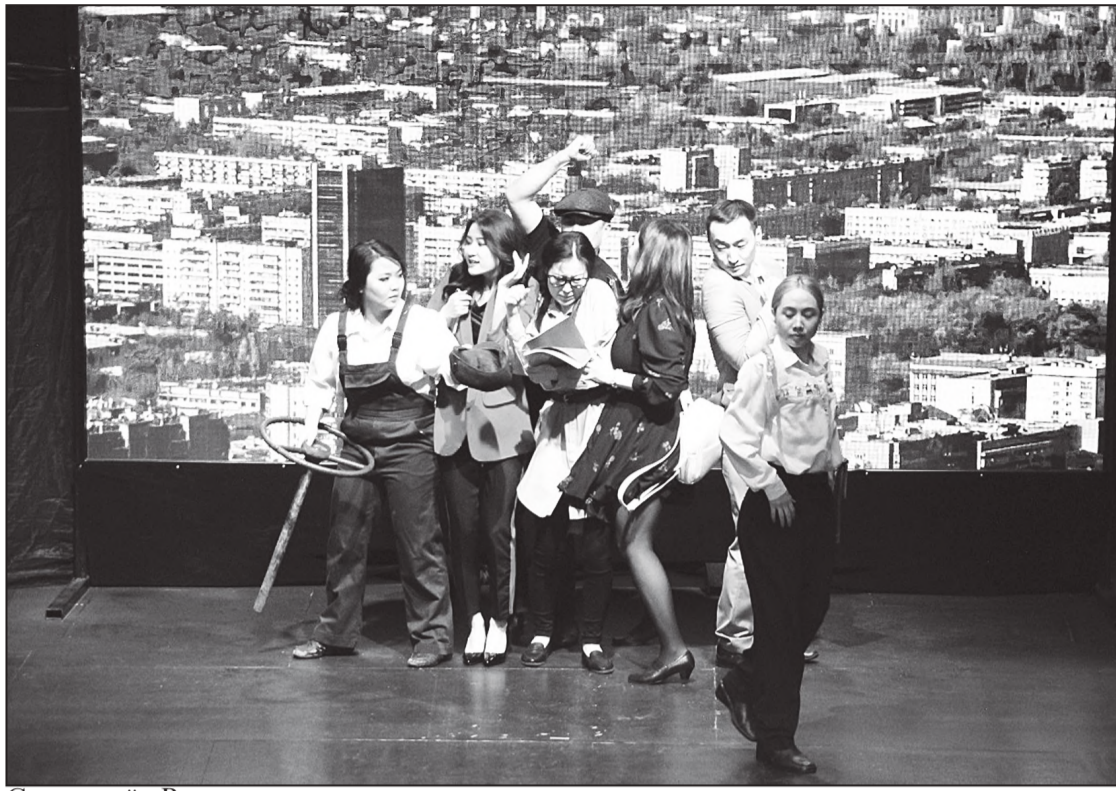
Тамара ТИИ

Два праздничных вечера в театре актеры посвятили прекрасной половине человечества – мамам, бабушкам, женам, сестрам, дочерям... Эти нынешние встречи в корне отличались от предыдущих прошлогодних, да и позапрошлогодних. Во-первых, тем, что в нынешний праздник руководство решило «отдать» сцену самым молодым актерам (за исключением ведущей актрисы театра Натальи Ли и солистов Сергея Кима и Майи Ли) – юности театра, можно сказать. И представление получилось более задорным и веселым, от него повеяло некой новизной, в хорошем смысле этого слова. Во-вторых, даже шероховатости и угловатости, которые были все-таки видны в танце мужчин, например, зрителем были восприняты, как нарочитое старание понравиться женщинам (героиням сцены, конечно), а потому все было понято буквально, с чувством юмора и благодарностью зала за подаренный праздник.

В основе простенького сюжета – извечный спор Демона (его роль сыграла Наталья Ли) и Ангела (Денис Цой). Очаровательный и самоуверенный Демон, как и полагается для более таинственного и устрашающего вида, наверно, с рожками на голове, настаивает на своей версии событий –

мол, люди, потерявшие лотос, не сумевшие сберечь его (так и осталось непонятно, кто украл этот дивный магический цветок, но без темных сил, точно, не обошлось), вряд ли сумеют сохранить свои отношения и сберечь свою любовь, все идет к развалу и темные силы рады констатировать сей факт. Ангел же утверждает, что нет проблем, которые невозможно преодолеть влюбленным и вооруженным житейской мудростью людям, наделенным способностью любить и получать в ответ всемогущую любовь избранника. И его наивная вера, основанная лишь на чувствах прекрасного, оказывается правой – влюбленным парам, которые на какое-то время перестали вдруг ценить того, кого когда-то подарила им судьба, понимают – важнее, дороже нет для них в жизни. Две пары супругов, отношения которых уже давно вошли в привычку, где у каждого своя роль, и эти роли в семейных ценностях обрели не те ударения, о которых мечтали, будучи молодыми, супруги...

В одной семье ушедшая полностью в семейный быт и в заботу о муже жена (Майя Ли) не находит своего личного счастья в супружестве, да и не может этой заботой осчастливить своего мужа (Сергей Ким). И на время ее красоту начинает замечать окружение мужа в лице яркого представителя, романтика, роль которого сыграл молодой актер театра Темирлан



Сагынтай. В итоге именно благодаря его оценке супруг понимает, какое нежное сердце бьется рядом.

В другой – добившаяся своего полного превосходства над супругом жена (Шынар Умирзакова), теряющая интерес к своему стареющему из всех сил выполнить любое желание жены мужу (Александр Хван), который из-за этого и перестает интересоваться ее, не может понять, чего же ей не хватает в «идеальном» муже, ставшем для нее практически слугой. И она, пускаясь в поиски любовника, находит самовлюбленного закоренелого холостяка Рассула (Рассул Темирханов), который в ходе преследования в итоге тоже понимает, что истинной любви у него все еще нет... Кстати, Рассул Темирханов своим голосом, так подходящим для исполнения песни, сорвал аплодисменты зала

прямо посреди постановки.

Праздничный вечер состоялся. И начался он и закончился замечательными традиционными корейскими танцами. Звучали мелодии, ласкающие слух, разыгрывались сценки, в которых был и мягкий юмор, и тонкие наблюдения, было о чем задуматься, было чему порадоваться и порукоплескаться, а самое главное – во всем этом праздничном материале было торжество человеческих чувств и прекрасных отношений, а также немаловажный факт – хорошая концовка, которую так любим мы, женщины!

В лирических воспоминаниях трогательных свиданий и прогулок под луной и наша юность, в трогательных ожиданиях, с мечтами, и наша жизнь. Через разные ситуации показана женщина с ее заботой – порою безответной, но такой искренней, с ее ожиданием – то

непонятным для нее самой, то совершенно внятным, не терпящим возражения от любимого человека. Женщину мать и взрослеющую дочь, которая начинает слышать материнское сердце, очень убедительно сыграли Марина Сон и Евгения Юн.

Как многогранны мы – женщины, как бываем непредсказуемы и до простого ожидаемы в своих внешних поступках, как капризны и в то же время вовсе нетребовательны, как доверчивы и как бесконечно преданны идеям, в которых посеяно простое отношение, замешанное на восхищении...

Мы снова, благодаря театру этим 8 Марта увидели себя со стороны. Ну и еще мы увидели, что и сцена без женского участия даже в женский праздник была бы только половиной сцены.

Юн Сок Ёль победил на выборах президента в Южной Корее

Кандидат в президенты Республики Корея от ведущей оппозиционной партии «Гражданская сила» Юн Сок Ёль одержал победу на выборах. Об этом сообщила в четверг Центральная избирательная комиссия.

Юн Сок Ёль набрал 48,56% голосов, а его основной конкурент Ли Чжэ Мён от правящей Демократической партии «Тобуро» – 47,83%. Третья в президентской гонке – Сим Сан Чжон – получила 2,37% голосов избирателей. Явка на выборах составила 77,1%, проголосовали более 34 млн человек из 44,19 млн зарегистрированных избирателей.

Выступая в Национальном собрании (парламенте) перед руководителями партии, избранный президент подчеркнул, что считает своим главным приоритетом укрепление единства граждан страны. Он поблагодарил сторонников за поддержку.

Юн Сок Ёль добавил, что на посту главы государства будет «уважать дух Конституции и Национального собрания,

работая вместе с оппозицией и служа народу». Он назвал свое избрание «победой великих людей».



Бывший генеральный прокурор Юн Сок Ёль начал заниматься политикой не так давно. Он стал набирать популярность у общественности с конца 2020 года, когда публично выступал против правительственной реформы прокуратуры и часто упоминался в СМИ. Консервативных избирателей привлекла его продолжительная борьба против администрации теперь уже бывшего президента и демократа Мун Чжэ Ина, а также назначенного тем экс-министра юстиции Чху Ми Э.

В свою очередь, Ли Чжэ Мён признал свое поражение и поздравил соперника. «Я сделал все, что мог, но не смог оправдать ожиданий», – сказал он.

Выборы в Южной Корее прошли в среду, 9 марта. Участки были открыты с 06.00 по местному времени до 18.00.

Власти выделили специальное время с 18.00 до 19.30 для избирателей с коронавирусом и лиц, находящихся на карантине.

Досрочное голосование прошло 4 и 5 марта, явка составила 36,9%. В Казахстане досрочные выборы проходили в офисах Посольства и Генерального консульства Республики Корея в Нур-Султане и Алматы. По информации, предоставленной южнокорейским Генеральным консульством, всего в Казахстане проголосовало 254 гражданина Южной Кореи: из них в столице – 75 человек, в Алматы – 179 человек. Явка была высокой: в Нур-Султане из 85 зарегистрированных избирателей пришли 75, то есть явка составила 88,2%, в Алматы явка составила 82,7% – проголосовало 179 избирателей из 219 зарегистрированных.

Руслан Пак, режиссер: «Во всем мире стало ясно, что корейцы кино снимать умеют!»

В 2019 году в Алматы завершились съемки полнометражного фильма «Три» режиссера Руслана Пака. «Три» – картина, основанная на реальных событиях, повествующая о Николае Джумагалиеве, известном в СССР маньяке и канибале, и расследовании его жутких преступлений, недавно победила в секции «Новые течения» Пусанского международного кинофестиваля в Южной Корее. И совсем скоро «Три» увидят казахстанские зрители на больших экранах во всех кинотеатрах страны.

О чем фильм «Три» и почему зрителю будет интересно его посмотреть, режиссер Руслан Пак рассказал Media Saram и газете «Корё ылбо».

Валерия ЛИ

– Руслан, с чего началось увлечение режиссурой? В детстве любили кино?

– Ни мои родители, ни мое окружение не было связано с искусством, но в детстве отец часто рекомендовал книги, о которых увлеченно и очень захватывающе рассказывал. Эдакие трейлеры книг, которые я потом с удовольствием читал. Также часто водил меня в кино.

Мой отец родом из Уштобе Талдыкорганской области, в молодости он поехал на учебу в Ташкент, где я и родился. Провел я все детство в Казахстане, а молодость – в Ташкенте.

Уже на 2-м курсе педагогического университета я понял, что у меня нет мечты. Очень переживал по этому поводу и даже просил Бога помочь мне. Это были тяжелые 90-е, и вот именно в этот период удивительным образом у меня появилась мечта – стать кинорежиссером. Я решил поехать на учебу в другую страну. Выбор стоял между российским ВГИКом и Корейским национальным университетом искусств. Остановился на втором варианте, о чем не жалею.

– Расскажите о фильме «Три». Почему возникла идея снимать фильм об этой истории? Как долго писался сценарий и сколько дней снимали картину?

– Еще в детстве я слышал про маньяка Джумагалиева. А некоторое время назад познакомился с человеком, который возглавлял операцию по его задержанию. Узнал от него много деталей, они заинтересовали меня и я начал писать сценарий.

Тогда, честно говоря, не знал, что дело дойдет до производства фильма. Сама история «кинематографична» и, самое главное, мне, как автору, захотелось что-то сказать через этот фильм. И посмотрев его, зритель поймет, что именно.

Сценарий писался 1,5 года, потом подготовительный период. Съемки длились чуть больше месяца, а всего было 24 съемочных дня.

– Кто принял участие в создании картины, и как подбирали актеров для фильма?

– Это, наверное, особенное

отличие и достоинство нашей картины. Участвовали несколько специалистов из Кореи, которые руководили своими департаментами, состоявшими из казахстанских кинематографистов. Сам съемочный период был очень слаженным, обе группы сразу нашли общий язык, нашли даже образовательные моменты в данной копродукции и показали высокий уровень профессионализма. Также весь post-production осуществлялся в лучших студиях Кореи. Поэтому команду нашего фильма можно по праву назвать интернациональной.

Актеров подбирали прежде всего по типуажу. Ни с одним из них ранее знаком не был. Кастинг-директор делал предложения, я выбирал. Помимо уже достаточно популярных актеров, таких как Аскар Ильясов, Самал Еслямова, Игорь Савочкин, я думаю, мы открыли и много новых талантов, игру которых зритель оценит по достоинству. Ну и, конечно, роль антагониста. Ее тоже сыграл знаменитый актер, имя которого я хочу сохранить пока в секрете.

– Какие награды уже завоевал фильм «Три»?

– Наш фестиваль релиз стартовал одновременно с мировой пандемией. Многие фестивали или работали вполноборота, либо не работали вообще. Но, несмотря на это, нам удалось получить несколько наград. Одну – на российском фестивале «Киношок», за реализацию сложной постановочной конструкции. А приз в категории New currents на международном кинофестивале нам вручили в Пусане.

– Где и как проходили съемки?

– Фильм снимали в Алматы и Алматинской области. Я общался непосредственно с людьми, которые возглавляли операцию по поимке преступника. Это все-таки 1979 год, и мы старались не отходить от реалий того времени. Нас

консультировали специалисты из МВД и музея МВД. Мы старались максимально воссоздать эпохальную атмосферу, строили павильоны, фактурили транспорт и т.п. Зритель сможет прочувствовать атмосферу тех лет.

– Какие были сложные моменты и неожиданно простые?

– Съемочный процесс – это всегда большое приключение с массой непредвиденных ситуаций. Нужно быть к этому готовым и находить пути решения. Иногда коллективно, но чаще всего одному. Я прекрасно знаком с этим процессом, т.к. в кино уже не первый год. В этом году уже 21 год. Сказать, что это непростой процесс – да. Были ли неожиданно простые моменты? Наверное, правильное будет ответить – нам иногда везло. С погодой, например.

– Где и когда будет показана картина «Три»? Насколько я знаю, ее показали уже в Корее. Как встретили ее корейские зрители?

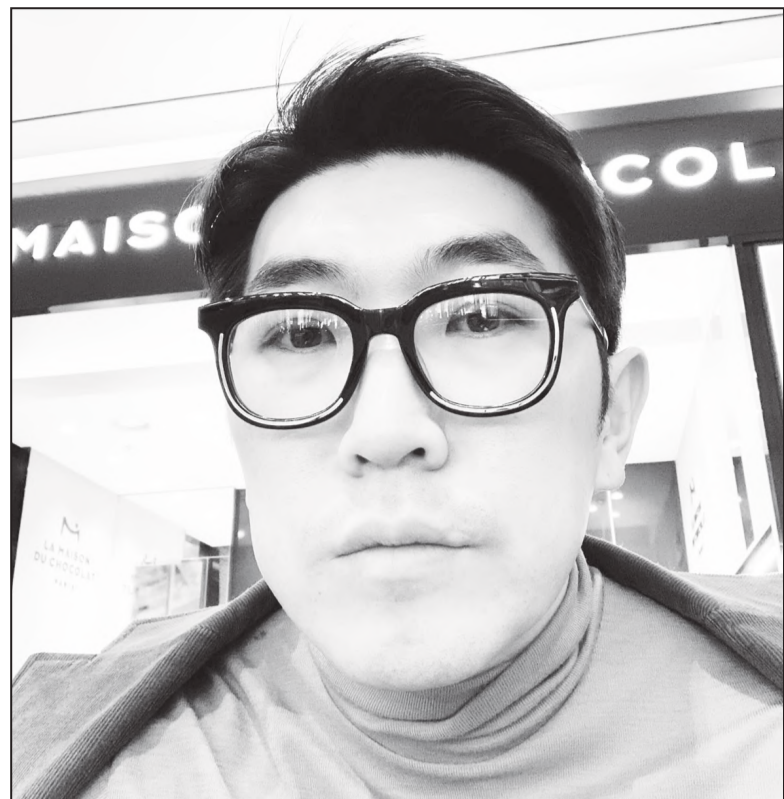
– Корейскому зрителю картина была показана лишь в рамках кинофестиваля в Пусане и еще один раз на закрытом показе. В широкий прокат фильм выходит 21 апреля после Казахстана. Зрителям

же, которые смогли увидеть наш фильм, картина понравилась, и многие сравнивают ее с фильмом «Воспоминания об убийстве» (Пон Джун Хо). Я, конечно, понимаю, что до Пон Джу Хо мне еще далеко, но все равно как минимум мне приятно.

Но самая главная премьера и прокат будет в Казахстане. С 31 марта фильм можно посмотреть во всех кинотеатрах страны.

– Бюджет фильма?

– После всех подсчетов, основанных на потенциале в кинопрокатном бизнесе Казахстана, стало ясно, что наш бюджет не должен превышать 500 000 долларов. Несмотря на высокую стоимость корейских специалистов и обслуживания в лучших студиях Кореи, мы этот бюджет не превысили.



Делать мир красивее

Ирина Ким генеральный директор ICON Cosmetics Kazakhstan – одного из крупнейших поставщиков корейской косметики в республику. Будучи также членом правления в Ассоциации деловых женщин Казахстана, успешная бизнесвумен помогает представительницам прекрасного пола поверить в себя и найти своё призвание в жизни. А ещё Ирина счастлива в браке и делит успехи с супругом Эрланом и двумя подрастающими детьми. Нашей газете Ирина рассказала об особенностях работы в этом бизнесе, открыла секрет популярности корейской косметики и поведала о своём женском счастье.

Юлия НАМ

– Почему, открывая бизнес, в качестве товара выбрали именно корейскую косметику?

– Десять лет проработала в фармацевтической индустрии, и для меня основополагающими критериями являются эффективность и безопасность, поэтому мой выбор пал именно на корейскую косметику. Лично моя любовь началась с шампуня SP-1. Это удивительный продукт, волосы после него становятся мягкими, блестящими, шелковистыми, влюбилась в него с первого применения. И тогда же пришла мысль: а почему бы не привезти этот продукт к нам в Казахстан? Такой товар никогда не будет залеживаться на полках. И я не ошиблась, сегодня эта линейка одна из самых популярных в корейском сегменте

– Почему, на ваш взгляд, корейская косметика приобрела в мире такую популярность?

– Корейская индустрия быстро завоевала мир во многих областях, и косметика не осталась в стороне. Достаточно просто посмотреть на самих корейцев, причём в равной степени как на женскую половину, так и на мужскую, где очень сложно определить возраст. К тому же эта косметика не только придаёт коже здоровый и естественный вид, но и заботится о ней с помощью инновационных активных натуральных ингредиентов, самых эффективных из тех, что известны производителям косметических средств. Ну и ещё большое преимущество конечно же – соотношение доступной цены и высокого качества!

– С каждым днём открывается всё больше бутиков, специализирующихся на корейской косметике...

– Да, так как спрос на косметику растёт, появляется всё больше и больше новых игроков, которые ищут быстрой и лёгкой выгоды. По статистике, на рынке Казахстана восемьдесят процентов импортёров корейской косметики – серые поставщики, нелегально завозящие контрабанду, в том числе и подделки. Мы одни из немногих, и таких можно по

пальцам перечесть, кто ввозит в страну товар так, как положено, со всей документацией. Вся наша продукция сертифицирована и имеет стикерровку ЕАС. Мы строим бизнес основательно, поэтому за эти три года уже заработали себе репутацию. Придерживаемся мнения, что выше прибыли – только честь. Партнёры знают, что нам можно доверять, с нами выгодно, уверенно и перспективно.

– Кто ваши клиенты?

– Наша компания Icon cosmetics Kazakhstan занимается поставками во все города Казахстана, у нас более двух тысяч партнёров. Основная специализация – это корейские магазины, такие как Miko, Miss Korea, Koko, а также парфюмерно-косметические магазины, такие как Beautymania, Miniso, Весна, Диона, Magnum, интернет-площадки: Flip.kz, Kaspi.kz и многие другие. Мы работаем с действующими партнёрами, у которых уже есть магазины, торговые площади, а также с теми, кто хочет начать свой бизнес.

– По какой причине ваша компания узко специализируется и работает в основном с тремя брендами? Ведь выбор огромен...

– В Корее с каждым днём прибавляется всё больше и больше новых брендов, но не все имеют отличное качество. То, что идёт на импорт, и то, чем пользуются сами корейцы, имеет значительную разницу в качестве. Для нас это новшество, а для них уже второсортно. Поэтому здесь очень важно правильно отбирать продукцию, что мы и делаем. И пускай у нас нет пяти тысяч наименований, но зато качество на высшем уровне. И если что-то не показывает хорошего эффекта или даст негативный отклик, хотя такого у нас ещё не было, то мы от этого продукта сразу откажемся. По этой причине мы узко специализируемся, наши три эксклюзивных бренда – Esthetic house, Eva's, J-on – хорошо показали себя на рынке СНГ. Для ассортимента ранее ввозили дополнительные бренды, которые считались в Казахстане популярными, это

Elizavecca, Petitfee, но сейчас мы от них отходим.

– За счёт чего офис в Корее снижает цены на товар?

– За счёт объёмов, ведь в Казахстан импортируют лишь малую часть товара. ICON Cosmetics – это группа компаний, у которых есть склады во Владивостоке, Новосибирске, Минске, два больших склада в Москве и, в моём лице, в Казахстане. Поэтому мы по праву называем себя крупнейшим поставщиком по СНГ. Общие объёмы закупок нам позволяют работать непосредственно с заводами-производителями без посредников, а также выводить на рынок свою продукцию, которая уже завоевала своё признание под брендом J-on.

– Косметикой какого бренда пользуетесь сами?

– Для меня очень важно сначала испробовать продукт на себе, я должна хорошо знать и быть уверенной в качестве продаваемого мною товара, только в этом случае мне легко его продвигать. Нравится вся наша продукция, но самый любимый бренд Esthetic House. Он создан на базе исследовательского института, выпускает качественный, эффективный товар и знаменитую линейку шампуней SP-1. Именно с него началась моя любовь к корейской косметике. До сих пор с удовольствием пользуюсь им как сама, так и вся моя семья.

– Какие специальные поставки готовите к Международному женскому дню?

– С логистикой в последнее время из-за пандемии у всех были проблемы. Если ранее мы получали товар два раза в месяц, то перед Новым годом ждали его чуть ли не пять месяцев! Поэтому к 8 Марта мы получили товар заранее, в феврале. Это как готовые наборы, так и собранные нашими специалистами боксы. Кстати, на праздники мы запускаем проект – корпоративные подарки по оптовым ценам, это очень выгодно, так как скидка в этом случае составляет около восьмидесяти процентов и более!

– Работа работой, но любопытно узнать и о личном.



К тому же приближающийся Международный женский день располагает к этому. Из чего, по вашему мнению, состоит женское счастье?

– Лично для меня оно состоит из трёх элементов: счастливая семья, самореализация в любимом деле и вдохновение, которое черпаю из общения с единомышленниками. Второй пункт для меня очень важен, без него мне трудно будет дарить любовь радость и позитивную энергию моим близким и, кажется, невозможно исполнение и первого пункта. Ведь если сама не наполнена, нечего и раздавать. Можно сказать, что по этой причине я вошла в Ассоциацию деловых женщин Казахстана и в Деловой клуб АКК. Мне интересно всё новое, нравится обучаться, стараюсь окружить себя людьми, стремящимися к чему-то большему. А также нравится участвовать в социальных проектах. Это всё источники вдохновения для меня.

– В продолжение темы. Какую работу делаете, входя в Ассоциацию деловых женщин Казахстана?

– В АДЖК попала в начале этого года, и на втором же заседании, на моё удивление, меня избрали в члены правления на 2022 год. Задач у ассоциации много, а по моей инициативе мы разработали пилотный проект по направлению женской занятости, целью которого является помочь женщинам поверить в свои силы и найти своё призвание. В данный момент работаем над ним. Очень надеюсь, что проект успешно стартует и принесёт пользу.

– Мужчины по своей на-

туре лидеры, как в обществе, так и в семье. А вы успешная, конкурентоспособная, сильная женщина. В семье не возникают конфликты по поводу лидерства?

– Нет, мы с супругом делим всё пополам – и успех, и лидерство, и даже бизнес развиваем вместе. Сначала увлеклась я, а немного погодя, увидев реальные результаты, муж ушёл с работы и влился в это дело. Хотя изначально он даже не верил в будущее этой идеи. Сейчас же болеет этим делом больше чем я. Распределили обязанности, помогаем друг другу, двигаемся в одном направлении и всегда открыто обсуждаем все темы вместе. Можно сказать, мы с ним вместе двадцать четыре часа семь дней в неделю, и это здорово!

– Что бы вы пожелали на 8 Марта нашим читательницам?

– В первую очередь хотелось бы пожелать прекрасной половине человечества научиться любить себя. Есть такое понятие, что женщины должны думать в первую очередь не о себе, а о своих близких. Но я бы посоветовала идти от обратного: сначала полюбить себя, стать счастливой, и как цепная реакция это будет отражаться и на близких. Как говорится, счастлива женщина – счастлива и вся семья. Очень хорошо, если у вас появится какое-то любимое дело, хобби, которое будет вас развивать и вносить краски в жизнь, а ещё лучше, если оно станет любимым делом и вашего супруга. Это очень сплочает и укрепляет семью. С праздником вас, дорогие женщины! Любите и будьте любимы!

– Ирина, спасибо вам за беседу и с праздником!

Горячо у Горельника!

Март не время для горных прогулок – говорят активные туристы (это те, которым смешно смотреть на природные красоты из окна автобуса или следовать маршрутами по указке гида, такие предпочитают разрабатывать маршруты и под руководством инструктора идти в поход собственными ногами под тяжестью рюкзаков), в такое время лучше подготовиться к приближающейся весне, когда солнце и стремительно растущее дневное время суток очистят горные склоны от лавин и подсушат горные тропы. Ведь совсем скоро, осталось только перевести дыхание под трели мартовских дождей, нам, как говорится, в выходные дни вряд ли захочется сидеть дома, когда вокруг такие горы, елки, альпийские луга, да еще много чего зовущего к ветру, солнцу, стихиям, от которых родом человек. Но это все будет через 2-3 недели. А сейчас что делать? Март – действительно не самое красивое время в Алматы. Правильно. Поэтому не нужно сидеть в городе. Рада предложить маршрут выходного дня, который не очень-то зависит от погоды и времени года. Не верите?

Тамара ТИН

Правильно делаете, что не верите. От погоды действительно многое зависит во время любых путешествий, тем более если речь идет о маршруте выходного дня, когда тебе либо повезло с погодой, либо нет. Но есть еще такие маршруты, когда, попав на конечную, вернее, целевую его часть, ты можешь использовать другие полезности похода. То есть у тебя может появиться помимо физической и эмоциональной радости от солнышка и тепла другая мотивация: здоровье, закаливание, восхищение открывшимися для тебя лично небывалыми ранее возможностями, которые подарит тебе сама природа.

Речь о термальных источниках Горельника. Слышали о них, конечно, многие, многие проезжали мимо них к Шимбулаку с лыжами и сноубордами в обнимку и, глядя из окна экоавтобуса на людей в купальниках посреди снежных склонов, подумывали: «Надо бы как-нибудь и сюда сбегать». Так вот, время настало! Тем более что отдых доступен для всех, в том числе и тех, кто не очень-то платежеспособен, а временем в выходной располагает. Купание в бочках Горельника – бесплатное! Ваш активный отдых (внимание!) вам обойдется примерно в тысячу тенге. А если вы, взяв с собою термос горячего чая и перекус, доехав до Медеу маршрутным автобусом, подниметесь на плотину Медеу своими ножками, отсчитав 834 ступеньки, и затем прогулочным шагом пробежитесь до Горельни-

ка, то и вовсе потратитесь только на маршрутный автобус. Таким образом, термальный источник – своеобразный призыв для всех и душевное пожелание (без намека на расходы) всем здоровья!

Теперь коротко о том, куда вас занесло, благодаря моему совету на мартовский уикенд. Обратимся для начала к Википедии.

«Горельник» – термоминеральные источники на северном склоне хребта Заилийский Алатау, в 18 км к югу от Алматы. Формируются в зоне глубинных

слабоминерализованных. Это значит, пребывание в бочках может быть довольно продолжительным. Что касается полезности, то, по информации специалистов, «омовение этой водой способствует снижению артериального давления, оказывает противовоспалительное действие, очищает кожу, улучшает работу сальных желез, оздоравливает и восстанавливает силы».

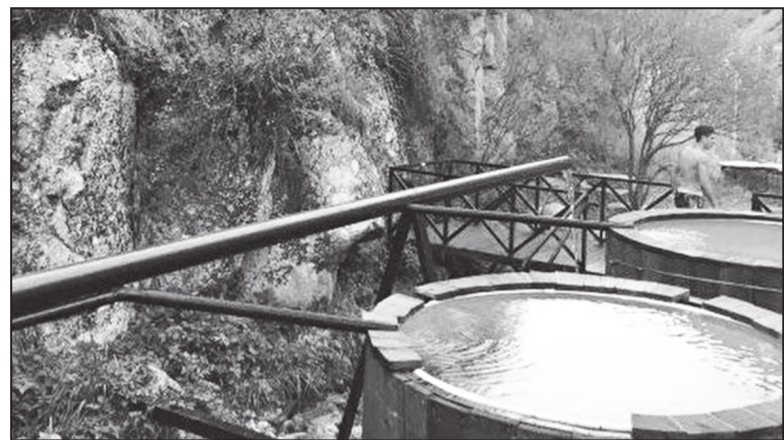
Загорелись походом в горы? Тогда – ближе к местности, то есть к маршруту выходного дня. Оздоро-



тектонических разломов. Воды пресные гидрокарбонатно-сульфатно-натриевые. Минерализация 0,12-0,14 г/л, температура 20-22 °С. Содержат радон (25-27 эман), кремниевую кислоту (20-36 мг/л), сероводород (0,1 мг/л). Добываются скважиной глубиной 250 метров.

Кстати, о целебности слабородоновой воды здесь ходят легенды, но если и не следовать легендам, по многократным сделанным анализам вода здесь уникальная. Она, по данным экспертов, способствует излечению многих кожных заболеваний, имеет очень много полезных свойств и относится к категории

вительный источник расположен на высоте 1900 метров над уровнем моря, на пути от высокогорного катка «Медеу» к горнолыжному курорту «Шимбулак». Раньше это местечко служило исключительно для спортсменов, неприхотливых к сервису. Они довольствовались обычной металлической трубой, под которую становились как под душ и оздоравливались, таким образом, окунувшись затем прямо в холодные воды горной речки. Местечко называлось просто «Труба», и в нем, понятно, купались, особенно в зимнее время, только подготовленные к таким процедурам уже опытные,



вернее, закаленные туристы. Теперь специально для широкого круга посетителей (а врачи утверждают, что практически здоровым людям процедуры подойдут с первого раза) здесь не так давно у трубы установили две бочки – одну с горячей, другую с холодной водой, душ, деревянный помост, есть места, где можно переодеться в специальных кабинках и оставить свои вещи на уютных деревянных каскадах. Есть и понятие «Горельник спортивный». Он представляет собой спортивную площадку, где можно размяться на турниках и брусьях или, например, партию в шахматы сыграть, если найдется соперник.

После купания в термальной воде в Visit Center «Горельника», расположенного поблизости, можно выпить горячего чая, если вы не позаботились о термосе, уходя из дома. В летнее время у термального источника бывает очень много людей, но, а сейчас, особенно в будние дни (это для пенсионеров), с количеством отдыхающих здесь умеренно. В мартовские дни по понятным причинам людей тоже не так много. Но это из-за того, что многие не знают, что температура воды здесь неизменно теплая в любое время года и суток. Вы только представьте себе: на улице идет снег, кругом запорошены склоны ущелья близ возвышающихся скал, снег под ногами, снег у входа в Горельник, а вы лежите себе в «теплой» бочке и на ваше лицо тоже падают снежинки. Вам зима нипочем, вы вдыхаете горный воздух и принимаете горную ванну. Или – выглянуло горное солнце, тепло, лучи прямо-таки ласкают своим нагрывшим сиянием. Не забывайте – на

улице зима, а вы вернетесь домой загоревшими. Не переусердствуйте, кстати, можно и лишнего получить – солнечный ожог зимой. Парадокс? В горах парадоксов много и не все отрицательные. Просто горы нужно знать и понимать – они любят меру во всем, тогда будет все в порядке.

Если немного оттолкнуться от туристического Горельника и поговорить об исторической значимости этого уникального уголка, то можно вспомнить и то, что приближало победы горных стрелков во время Великой Отечественной войны. Правда, здесь об этом напоминает только мемориальная табличка с лаконичными строчками: «Здесь в Горельнике в 1943-1946 гг. работала Всесоюзная школа инструкторов горной подготовки под руководством ЗМС М. Погребецкого. Было подготовлено для Красной Армии 1500 инструкторов и более 12000 горных стрелков».

К счастью, мне, вместе с альпинистами моего поколения, еще посчастливилось встречаться с ветеранами спорта, кто был знаком с той системой подготовки, кто лично участвовал в тех сборах и чьи имена носят сегодня вершины и перевалы наших горных хребтов. Славные места наших гор хранят много рассказов о подвигах тех героев. Будем помнить их и будем ходить в горы хотя бы по тем тропам, которые доступны нам сегодня. В сегодняшней март мне почему-то захотелось и самой сходить, и вас позвать именно в это местечко Горельника, который не всегда был так доступен и так гостеприимен.

Душевных выходных вам с чаем под лучами горного солнца!

여성들에게 삼가드리는 공연

우리는 어릴때부터 3월의 첫 명절 - 여성의 날을 기대한다. 우선 귀중한 여성 (할머니, 어머니, 누나, 여동생, 친구)들을 축하하고 애정을 담은 선물을 드리기 위해서이다. 고려극장도 해마다 3.8절에 여성들을 위하여 공연을 준비한다. 금년 여성의 명절에는 <봄의 환상>이라는 악극을 여성들에게 선사했다. 니 예브게니의 이 작품을 김 나제즈다가 연출하고 발레단과 연극단이 역을 담당하였다. 우리가 보통 일상생활에서 보게 되는 가정사연이 연극의 기본 줄거리로 되었다. 이런 사연을 거의 집집마다에서 볼 수 있다.

진 따마라

극장집단은 이틀동안 여성들에게 삼가드리는 연극을 무대에 올렸다. 이번 공연은 이전 공연과 전혀 차이났다. 우선 극장지도부는 극장

의 주요 배우인 리 나탈리아, 가수들 김 세르게이와 리 마이야를 제외하고는 무대를 젊은 배우들에게 맡겨보기로 했다. 지도부의 기대는 어긋나지 않았다 - 젊은 배우들의 노력으로 규모가 섞인 유쾌한 연극이 되었다. 악마 (배우 리 나탈리아)와 천사 (배우 최 제니스)의 오래전부터의 다툼이 연극의 줄거리로 되었다. 악마는 아름다운 연꽃도 보호하지 못하고 잃어버린 사람들이 어떻게 사랑을 소중히 지킬 수 있는가고 자기의 의견을 주장한다. 그러나 천사는 사랑을 하고 인생의 지혜로 무장된 사람들에게는 극복하지 못하는 것이 없다고 확언한다. 연극에 두 부부생활을 보여주는데 그들의 관계는 이미 오래전부터 습관으로 되었다. 살림살이와 남편에 대한 배려로 나날을 보내는 한 가정에서는 안해가 부부생활의 행복을 찾지 못하면서 살고 있다. 물론 그런 배려로 남편을

행복하게 할 수 없다. 그런데 어느 순간 남편의 주위에 있는 낭만주의자 (배우 제미를란 사긴따이)가 안해의 아름다움에 주목을 돌린다. 남편은 그 때에야 그의 곁에서 어떤 정다운 심장이 고동치고 있는가를 인식하게 된다. 다른 가정에서는 안해의 임의의 소원을 들어주려고 애쓰는 늙어가는 남편에게 대한 관심을 잃는 안해를 보여준다. 실지에 있어 <중>으로 되어버린 <이상적인> 남편을 두고 안해에게 무엇이 부족한가를 남편이 이해하지 못한다. 안해는 애인을 찾다가 결국 우쭐대는 홀아비를 만나기는 하지만 그것이 진실한 사랑은 아니었다...항상 우리가 기대하듯이 연극은 좋은 장면으로 끝난다. 공연은 전통적인 화려한 민족무용으로 끝났다. 이 날 여성들은 고려극장 배우들의 수고로 자신을 제 삼자의 입장에서 또다시 볼 수 있었다.



20대 한국 대통령에 윤석열 당선... 1%포인트 내 초접전 끝 승리

제 20대 대한민국 대통령에 윤석열 국민의힘 후보가 당선됐다. 1987년 대통령 직선제가 도입된 이후 첫 검사 출신 대통령이 탄생한 것이다. 중앙선거관리위원회에 따르면 10일 오전 개표율 100% 기준, 윤석열 국민의힘 후보가 득표율 48.56%를 기록해 이재명 더

불어민주당 후보(47.83%)를 앞섰다. 선거 막판까지 1%포인트 차이가 나지 않은 초접전의 상황이 이어졌다. 윤석열 대통령 당선인은 오는 5월 10일 차기 대통령으로 공식 취임하게 된다. 임기는 이날부터 2027년 5월 9일까지다. 문재인 정부에서 검찰총장을 지냈던 윤석열 당선인은 지난해 3

월 총장직을 내려놓고 제1야당 국민의힘 대선 후보 경선에 나서 선출됐다. 대선 기간 끊임없이 '정권 교체'를 외치던 윤 당선인은 마지막까지 이재명 더불어민주당 후보와 치열한 접전을 벌인 끝에 최종적으로 당선을 확정지었다. 그는 앞으로 대통령직 인수위원회를 통해 차기 정부 5년의



정원 직원 체포를 강행한 일로 마찰을 빚었고, 결국 박근혜 정부에서 좌천을 당하기도 했다. 다만 이 일로 그는 '외압에 굴하지 않고 원칙 있는 수사를 했다'는 평가를 받았다. 이후 2017년 5월 문재인 정부의 서울중앙지검장으로 임명된 그는 여러 적폐청산 수사를 지휘하며 신임을 얻었다. 2019년엔 검찰총장으로 파격 승진했다. 하지만 윤 당선인은 검찰총장에 임명된 이후 조국 법무부장관 후보자 일가에 대한 수사로 문재인 정부와 갈등을 빚었다. 그러나 역설적으로 이러한 대립 과정에서 그는 정치인으로서의 가능성을 키워나갔다. 결국 지난해 3월, 그는 검찰의 직접 수사권 폐지를 비판하며 검찰총장 자리에서 물러났다. 총장직에서 물러난 그는 4개월 만에 대권 도전을 선언했고 국민의힘 경선에 참여했다. '초보 정치인'이었지만 정권 교체를 바라는 여론의 지지가 모여, 그는 이내 야당의 유력 대권 주자로 떠올랐다. 지난해부터 차기 대권주자 선호도를 묻는 여론조사에서 꾸준히 1위를 달리던 그는 9일 치러진 대선에서 근소한 차로 이재명 후보를 따돌리고 대통령에 당선됐다. <BBC>

봄날과 함께 찾아 든 여성의 명절

<고려노인>

만물이 소생하는 봄이 왔다. 봄은 항상 여성을 연상시킨다. 아마 여성이 새 생이 연관되었기에 그러는 걸가. 국제여성의 날인 3.8절도 봄에 나타났다. 해마다 남성들은 명절 전야에 골머리를 앓는다 - 어떻게 사랑하는 여성들을 정답게 축하하며 어떤 선물을 드리며 이 날이 기억에 영원히 남도록 하려고...

<고려노인>사회단체 김 아파나씨 그리고리에비치 회장도 여성의 날을 앞두고 근심을 했을 것이다. 바쁜 여성들도 이에 앞서 역시 걱정을 많이 했다. 2월 23일이 남성의 명절이었기 때문이다. 그래서 금년에는 이 두 명절을 하루에 함께 기념하기로 했다. 행사의 일부가 시작되자 소개자가 남성들을 축하하고 성악단 <무지개>가 남성들을 위해 농조가 섞인 노래를 불렀다. 남성들은 이 <즐거운 선물>을 감사히 받아들였다. <고려노인>회 원로 김 예가제리나 일리이니츠나, 알마티시 고려민족중앙회 기구 지도자 최 따찌야나 보리소브나, 비서실장 리 올레샤 왜체슬라워브나, <무지개>성악단 가수들인 김 류드밀라 세묘노브나, 김 엘리사웨타 워도로브나의 정다운 축하가 쏟아져 나왔다. 말이 났으니 말인데 이날 저녁 음악지도원 박상원의 지도하에 <무지개>성악단 가수들의 수고가 많았다.

행사의 제 2부에서는 <주도권>이 남성 측 소개자 김 예핀 안드레예비치에게로 넘어갔다. 이제는 여성들이 따뜻한 축하를 받았다. <고려노인>회 김 아파나씨 그리고리에비치 회장은 기회를 타서 우선 전통적 명절인 설날공연을 짧은 기간에 준비하여 시민들에게 기쁨을 준데 대해 알마티시 고려민족중앙회 기구의 젊은 직원들에게 감사를 표했다. 물론 여성의 날에 노년의 여성들도 찬사를 들었다. 김 아파나씨회장은 그 여성들이 생기를 잃지 않고 사회사업에 적극적으로 나서는데 대해 감사의 말을 하였다. 모든 여성들에게 선물을 주었다. 이날 야회에 초대받은 <노인단>회장 박 알렉세이 찰모페예비치를 비롯하여 기타 남성들이 역시 여성들을 진심으로 축하하였다...미론 안드레예비치 노래가 행사참가자들에게 한해서 뜻밖의 반가운 선물로 되었다.

여성의 명절맞이는 모인 사람들의 박수갈채하에 들고나온 케익을 맛보는 것으로 끝났다.



사회단체 <나제즈다> (희망)

이미 12년동안을 활동하고 있는 <나제즈다>사회단체 회원들도 여성들에게 잊을 수 없는 추억의 날을 남기려고 며칠동안 열심이 준비하였다. 단체회장 최 로만 안드레예비치와 최 이스크라 체로브나가 이 날 소개를 맡았는데 그들은 여성들을 진심으로 축하하고 노래도 불렀다.

제 9면에 계속



리가이 알렉산드르 야꼬블레비치 - 북조선의 중앙은행장

김 게르만 - 역사학 박사, 교수, 알-파라비 명칭 카자흐국립대 아시아연구소 소장

이 전설적인 인물과 내가 이미 오래전부터 만나서 담화하려고 했는데 그것이 뜻대로 되지 못했다 [김 게르만 니콜라예비치, 살아 있는 전설의 손님으로 - <고려일보> 2006년 1월 13일 호]. 오직 2005년 가을에 까라간다로 출장을 갔을 때라야 주고려인협회장 김 릴리아 미하일로브나 더러 우리 주인공과 만나게 해 달라



는 부탁을 했다. 나는 리가이 알렉산드르 야꼬블레비치에 대해 1997년에 카자흐스탄 고려인들에 대한 기록영화에서 처음 알게 되었다. 그 영화에서 보여준 낡은 사진 두 장이 나의 주목을 이끌었다. 한 사진에는 군인그루빠가 김일성과 함께 찍혔고 다른 사진에는 리가이 알렉산드르 야꼬블레비치가 북조선 수령과 함께 고기잡이를 가서 찍은 것이었다. 그들은 워드까 술잔을 들고 있었다. 우리는 여럿이 모여 알렉산드르 야꼬블레비치를 찾아갔는데 이미 문턱에서부터 미안한 감을 느꼈다. 그것은 년로한 분에게 수고를 끼치기 싫었기 때문이다. 그런데 우리가 문턱을 넘어서자마자 주인부부가 우리를 방안으로 안내하여 반찬들이 차려져 있는 식탁에 앉혔다. 우리에게 국수를 대접했다. 전설적인 참전로병이며 원로인 그는 고령 (그때 87세였다) 인데도 불구하고 생활력만 보존한 것이 아니라 기억력도 좋았다. 때문에 어떻게 북조선으로 가게 되었으며 그 곳에서 어떤 일을 했는가에 대한 이야기가 자세하고 길어졌다. 그는 우리에게 사진앨범을 보여주면서 많은 사진을 자식들이 가져갔다고 하소연했다. 김일성과 함께 찍은 사진이 어디에 있는가하는 우리의 질문에 노인은 어깨를 으쓱할 뿐이었다.

리가이 알렉산드르 야꼬블레비치는 뿌리모리에변강 스마꿈스끼구역 뻬렐레이모넵까 촌에서 태어났다. 싸샤는 6학년까지 조선학교에서 공부하고 상급반은 러시아어로 교육하는 학교를 필했다. 19세가 되었을 때 기타 고려인들과 마찬가지로 강제이주되어 우스베키스탄의 사마르칸드시로 오게 되었다. 여기에서 회계원으로 일하다가 주국

가은행 총경리까지 승진하였다. 그런데 위대한 조국전쟁이 끝날 직전에 그의 생활에 큰 변동이 생겼다.

알렉산드르 야꼬블레비치는 우리와의 담화에서 아래와 같이 회상하였다: <내가 국가은행에서 근무할 때 내무인민위원회 부장이 우리의 이웃에 살았습니다. 우리가 이침에 출근길에 만나면

때로는 담화도 하면서 함께 걸어 갔습니다. 한번은 나를 내무인민위원회로 호출했습니다. <이제는 끝장이구나...>라고 생각했지요. 그런데 나더러 조선어를 아는가고 묻고 나를 책임질 수 있는가고 물어보는 것이었어요. 믿을 수 있는 사람이 필요하다는 것입니다. 그런 사람이 왜 필요한가하는 나의 질문에 얼마후에 알게될 것이라고 대답했습니다. 며칠 지나 나를 다시 내무인민위원회로 불러 양케이트에 기록해라고 했습니다. 다음 군대호출장이 와서 군대에 징집되었습니다.

알렉산드르는 1944년 여름에 원동전선 제 25군 에스.오르조니끼제명칭 보구차르스키 저격사단 (군부대 번호 3529640) 성원으로 중국과 조선은 일본군으로부터 해방시키는 전투에 참가했다.

우리는 중국을 걸쳐 북조선으로 들어갔습니다. <동부중국에 있는 미산시에 접근하였을 때 우리 부대가 강력한 기관총 사격을 당하게 되었습니다 - 알렉산드르 야꼬블레비치가 회상한다 - 우리는 인력희생을 입게 되었습니다. 우리 뒤에 대대가 오고 있었습니다. 적군의 화점을 급히 진압해야 했습니다. 그런데 뜻밖에 내가 지하도랑을 발견했습니다. 도관과 케이블 등 통신 설비가 설치되어 있는 도랑은 적군의 화점이 있는 쪽으로 향했습니다. 나는 이브라예브 이스카꼬브 중사 (세미빨라핀스크 출신)와 함께 100미터쯤 가서 다음 ...에서 적후에 나왔습니다. 우리는 가깝게 다가 가서 화점에 반땅크 수류탄을 던졌습니다. 이 위훈으로 병사들이 전투표창을 받았습니다.

알렉산드르 야꼬블레비치는 1948년까지 군대에서 복무했다. 다음 그를 식떡꼬브 대장이 지휘하는 민사행정부로 전임시켰다.

그는 레베제브 장령의 위수사령부에서 근무하였다. 1948년 말에 소련군대가 북조선을 떠난후에 알렉산드르 야꼬블레비치는 조선에 남아 국민은행 이사회 부이사장의 직책에 임명되었으며 그 후에는 이사장으로 되었다. 평양에서는 그에게 리철운이라는 짧은 조선 성명이 있었다. 소련 문서보관소 자료들에는 한자가 없이 끼릴문자로 씌었기 때문에 그 성명이 무엇을 의미하는지 알 수가 없다.

리가이 알렉산드르 야꼬블레비치는 조선인민경제 전망계획작성에서 경험있는 전문가의 실력을 보였다. 때문에 북조선 정부는 그의 기여를 당당히 평가하여 은 <국기>훈장과 <조선해방>메달을 수여했다. 김일성이 직접 그에게 이 표창을 수여하였다.

1950-1953년 조선전쟁 시기에 알렉산드르 야꼬블레비치는 대령의 군칭으로 북조선군대의 한 군부대 정치국에서 복무했다. <소련고려인들이 조선민주주의인민공화국의 당 및 국가 기관들에서 중요한 직위를 차지했으며 성에서 그리고 교육, 문화, 분야에서 지도자로 일했으며 외교사업도 담당했습니다> - 알렉산드르 야꼬블레비치가 회상한다.

김일성은 처음에 사회주의 건설의 소련경험에 지탱하였다. 그는 만주에서 넘어 온 조선빠르찌산들과 남쪽에서 넘어 온 공산산주의자들을 반대하는 당파투쟁에 소련고려인들을 능숙하게 이용하였다. 리가이 알렉산드르의 의견에 의하면 이 투쟁에서 소련고려인들에게 단결과 통일이 부족했다. 때문에 그 누구는 북조선 수령에게 충실했고 누구는 이상한 상황에서 죽었다. 그들중에는 행방불명이 된 자들도 있다. 그러나 가족들과 함께 500-600명이 되었던 소련고려인 다수가 귀국했다.

알렉산드르 야꼬블레비치가 말한바에 의하면 그는 운이 좋아



1956년에 <건강상태>를 구실로 하여 소련에 귀국하게 되었다. 하긴 조선전쟁이 끝난후에 그에게는 소련으로 되돌아오려는 소원이 이미 생겼다. 그것은 그 시기에 이르러 소련고려인들에 대한 관계가 변했기 때문이다. 그가 직접 이것을 느꼈다. 그를 북조선의 <인뚜리스트>지도자로 임명한 것은 북조선의 고위급 직위의 척도로 보아 직책을 훨씬 낮춘 것이었다.

이에 대해 로련대외정치 문서보관소에 서류가 보관되었는데 그것은 조선민주주의인민공화국주재 소련임시대리대사 아.엠.빠뜨로브의 1956년 2월 9일부터 15일까지 기간의 일지였다. 2월 10일부 일지에는 아래와 같이 기록되어 있다: <김일성은 나와 담화과정에서 소련으로 휴가를 보내달라는 소련고려인들의 요청에 대한 문제를 내 놓았다. 이 청원은 주로 자기 사업에서 이러저러한 과오를 범한데 대해 비판을 받은 동무들에게서 들어온 것이라고 김일성이 말했다. 그는 나더러 이 문제에 대한 의견을 말해 달라고 하였다. 소련정부의 의견에 의하면 과오를 허용한 소련고려인들이 소련으로 귀국함으로써 그것을 감추지 못한다고 내가 말했다. 그런즉 실수를 한 사람 각자가 자기방에서 책임을 져야 하며 과오를 범하기전까

지 하던 직책보다 더 낮은 직책에 그들을 이용할 수 있다고 말했다. 김일성은 이에 전적으로 동의하고 김.빠.때, 김.유.엘, 라가이 아.야. 정상진 (정률), 순정파 (송진파 - 김 게르만의 주해)에 대해 조선민주주의인민공화국 정부가 이미 오래전부터 준비해 놓은 출국허가를 취소하겠다고 말했다. 이상에 지적한 모든 동무들 그리고 이러저러한 과오를 범한 기타 소련고려인들이 조선민주주의인민공화국에 남아서 일하면서 잘못을 고칠수 있다는 것을 확신하며 조선민주주의인민공화국 정부는 그들이 조선민주주의인민공화국에서 일할 조건을 조성하기 위해 모든 조치를 취할 것이며 그들이 행동을 바로 잡도록 도와줄 것이라고 김일성이 말했다. 리가이 알렉산드르 야꼬블레비치에게는 건강상태로 인해 예외로 출국이 허가되었다.

리가이 알렉산드르 야꼬블레비치는 소련에 돌아온후 40여년을 까라간다에서 살며 일했다. 누린스크와 오사카롭스크 구역 은행장으로 일했고 까라간다 인민경제 기관에서 근무했다. 그는 아.바이자노브명칭 탄광에서 은퇴할 때까지 20여년을 총경리로 근무하였다. 그의 생활에서 부인 김 안나 니콜라예브나가 항상 기둥으로 되었다. 그들은 서로 의지하면서 66여년을 화목하게 살았다. 안해들과 자식들을 평양으로부터 하르빈으로 철수시켰던 가장 위험한 시기외에는 안나 니콜라예브나가 항상 남편과 함께 북조선에 있었다. 부부는 다섯명의 자식들을 낳아 교양하였다. 알렉산드르 야꼬블레비치의 가정은 국제주의 가정이다 - 가족들 중에는고려인은 물론 카자흐인, 러시아인 기타 민족들이 있다.

리가이 알렉산드르 야꼬블레비치는 흥미있는 오랜 생을 살았다. 그는 까라간다에서 사망하여 시 공동묘지에 안치되어 있다.



엘브루스를 정복한 첫 한국인

변태석(러시아 명변 미하일)은 직업적 등산가도 아니고 등산 애호가도 아니다. 그런데 40년 전 어느 날 운명이 그에게 유럽의 높은 산봉으로 오를 기회를 주었을 때 그는 이 기회를 놓칠수 없었다. 그리하여 세계에서 엘브루스를 정복한 첫 한국인이 되었다.

1982년8월, 깡가스.

<인투리스트>에서 근무하는 통역사-안내원 미하일은 엘브루스를 <공격>하려고 하는 일본 관광객 그룹을 타스켄트로부터 깡가스로 안내했다. 게다가 일본인들은 서부의 가장 높은 봉(해발 5642미터)에 오르기로 했다.

- 우리 그룹에 13명이 있습니다 - 변 미하일이 회상한다 - 4200미터의 높이에 자리잡은 <브리유티 11> 근거리에서 이틀동안 이곳 조건에 적응하는 과정을 겪게 되었습니다. 다음 가장 중요한 간격을 등산할 때 일본인 등산가 일곱명이 대오에서 낙오되었습니다.

르는 것이 힘들다고 말한다면 그것은 아무 말도 하지 않은 것이나 다름없습니다. 등산을 하면서 나의 몸무게가 7키로그램 줄었다는것만 말해도 충분할 것입니다.

엘브루스 봉을 정복한 일본인들(내가 안내했던)에 게 <소련 등산가>회장을 수여했을 때 소련등산가연맹 오고로드니코브 부회장이 저더러 <당신이 엘브루스에 등산한 첫 한인입니다>라고 말했습니다.

내게 회장을 주지 않았습니까. 나는 그저 통역사 - 안내원이었기에 등산가 명단에 오르지 않았던 것입니다. 그러나 나는 별로 섭섭하게 생각하지 않았지요. 대신 내가 엘브루스를 정복하고 자신을 극복했으니까 말입니다. 내가 엘브루스를 정복한 첫 한인이라는 생각은 아직도 나의 가슴을 따듯이 덥혀줍니다.

변 미하일 아니 더 정확히 말해서 변태석은 1942년에 한국 경상남도 밀양 시에서 탄생했다. 3

더 좋았기 때문이다...그러나 전쟁이 끝날 무렵에는 조선인들을 강제적으로 사할린으로 보냈다.

소련군대가 사할린을 해방시킨 후에 고향으로 귀국할 길이 막혀 한인들의 대부분이 사할린에 부둣이 남게 되었다. 그들이 디아스포라를 형성했는데 그들은 많은 면으로 보아 대륙의 고려인들과 차이난다. 그러나 이것은 다른 테마이니 접어두기로 하자.

변태석은 조선학교에서 7학년을 필한 후에 조선인 다른 동년배들과 달리 고르노사위드스크에 있는 러시아 학교로 넘어갔다. 반에는 조선인이 단 한명뿐이었다. 다음 이르쿠츠크 외국어 대학 영문과를 졸업했다. 졸업장을 받고 집에 돌아와서 학교에서 교사로 일했고 공장에서도 근무했다. 그러나 태석은 비교적 괜찮은 자기의 운명에 만족할 수 없었다. 그리하여 그는 34세에 블라디보스톡에 있는 극동대학 일어과에 입학하였다.

저에게는 이미 가정이 있었습니다. 아내와 딸 둘 말입니다 - 변 미하일이 이야기 한다 - 저의 꿈이 통역원이었는데 언어와 연관이 없는 학교에서 근무하게 되었습니다. 그래서 일어를 배우기로 했습니다. 첫째로 구소련에서는 일어가 필요하였고 둘째로는 내가 일어를 좀 알고 있었거든요. 남부 사할린으로부터 일본까지 아주 가까웠으니 라디오로 일본에서 전하는 여러가지 방송과 노래를 들을 수 있었습니다.

나는 안해 전동순에게 항상 감사히 생각합니다. 아무리 힘들어도 말없이 묵묵히 항상 나를 받들어주었어요. 안해의 도움으로 내가 공부하여 두번째 고등지식을 소유할 수 있었고 타스켄트로 이주할 수 있게 되었습니다. 바로 타스켄트에서 내가 자신의 꿈을 실현할 수 있었습니다. <인투리스트>회사에 통역사-안내원으로 취직했습니다. 그 시기만해도 일러 전문가가 드물었습니다. 나는 <인투리스트>에서 일하면서 구소련을 다 돌았습니다. 러시아의 솔로또예 폴리쑈, 리즈스꼬예 해변, 사마르칸드의 청색 동근지붕, 세계에서 가장 큰 바이칼호수(담수)도 구경했습니다. 그 과정에 나의 지식을 더욱 풍부화시키고 에너지를 저에게 불어넣어준 여러 사람들을 만났습니다. 나는 내가 택한 직업에서 실로 만족을



소련인민경제성과 전람관 앞에서

느끼는바 직업을 택할 때 바로 이것을 가장 중요하다고 봅니다.

금년 1월 29일은 한국과 1991년 9월에 세계 정치지도에 나타난 새로운 독립국 우스베크 공화국 수교 30주년이 되는 날이었다.

두 나라간에 외교관계가 수립된후 타스켄트에 한국대사관이 열렸다. 변태석을 대사관에 초청하였다.

나는 1992년 7월에 우스베크스탄 대통령 이슬람 까리모브의 첫 한국방문시에 까리모브 대통령을 통역한 것을 자랑스럽게 여깁니다. 나는 양국간 무역경제 및 문화 연계 발전에 적은 기여나마 했다고 봅니다. 그 관계는 오늘도 발전확대되고 있습니다. 나는 이슬람 압두가니예비치의 1995년, 1999년 한국방문 때에



아동시절

내가 등산을 앞두고 의사의 검진을 받았을 때 등산가의 경험이 있는가고 저더러 물어보았습니다. 사할린에서 살 때 산언덕을 달아다녔다고 하니 의사가 웃으면서 <그것은 낮은 산이고 이것은 엘브루스란 말이에요!>라고 말했습니다. 그래도 나는 시도해보기로 했습니다. 여기에는 물론 직업적 책임감도 있었습니다: <혹시 일본인들에게 무슨 일이 생기면 어떻게 한담...>. 또한 야심도 있었습니다: <유럽에서 가장 높은 봉에 올라갈 자신이 없단 말인가?>. 이를테면 나 자신을 체험하는 것이었습니다.

눈이 덮인 가파른 산언덕을 오

년후에 석순희가 딸애들 둘, 순연과 순남 그리고 세살짜리 태석을 데리고 남편 변중수를 찾아 사할린으로 갔다. 남편은 돈벌이를 하려고 사할린으로 갔다. 1905-1945년까지 사할린 섬의 남부가 일제의 감점하에 있었다.

일제는 전쟁시기에 후방에서 한국인들을 널리 이용했다. 1945년 8월까지 남부사할린(카라후토)은 일제의 식민지였다. 일본인들은 주로 한반도의 남부에 사는 7만명의 조선인들을 고용노동자로 남부 사할린으로 이송시켰다. 그러나 돈을 벌기 위해 자발적으로 사할린으로 간 조선인들도 있었다. 사할린 섬에 돈벌이가



할아버지와 할머니

-나는 그 제안을 반갑게 받아들였습니다 - 미하일이 말한다 - 나의 새로운 조국에서 우리 선조들의 조국을 대표하는 대사관에서 일하게 된것은 상상조차 할 수 없는 꿈이 실현된 것이였

도 통역을 담당했습니다. 나는 일생동안 내가 원하는 일을 하였으며 처자식, 손군들과 함께 편안한 생활을 누리는 행복한 사람입니다.

김 브루트 기록.

사회단체 <나제즈다> (희망)

[제 7면의 계속]

체 림마 이와노브나가 시나리오와 연출을 담당한 야회는 다양한 종목으로 아주 유쾌하고 재미있게 진행되었다. 림마 이와노브나에 대해 몇마디 쓰려고 하는데 원래 그는 조직자적 수완만 있는 것이 아니라 재능도 특별하다. 그가 지수한 그림들은 모두를 감탄케 한다. 뿐만 아니라 림마는 아마추어 촬영가로서 비디오 촬영을 잘 한다. 그것도 음악까지 넣어서...

야회 프로그램은 회원들 모두가 명절준비에 모든 심혈을 기울였다는 것을 말해준다. 여러가지 콩쿨도 있

었는데 예를 들어 <가장 쾌활한 사나이>, 카사노바, <가장 고운 모자> 기타 콩쿨은 야회의 분위기를 한층 더 유쾌하게 하였다. 김 아르카지가 가장 쾌활한 남자로, 우가이 율로스가 카사노바로 뽑혔다. 그리고 리 이리나가 순수 만든 모자가 가장 인기 있었다. 흑인의 의상(얼굴에는 검은 양말을 쓰고)을 하고 나타난 박상원은 모인 사람들의 웃음통을 터뜨렸다. <흑인>은 148번째 안해를 고르기 위해 먼 아프리카에서 왔다는 것이다. 집시 춤, 우스베크 춤도 있었고 여성들을 찬양하는 노래와 시도 많이 울려났다. 박 시나이다 빼뜨

로브나가 부른 오꾸자와의 로맨스 <포도 씨>는 야회참가자들의 마음을 설레이게 하였다. <나제즈다>사회단체의 가수 김 벨리 세르게예브나가 부른 한국가요도 절찬을 받았다.

<나제즈다>단체에는 좋은 전통 두 가지가 있다. 회원들이 모임에서 꼭 부르는 가요 <나제즈다> (엔.도브로노라보브 작시, 아.빠흐무도바 작곡)는 집단의 찬가로 되었다. 또 한 가지 재미있는 전통은 행사가 끝날 무렵에 옥수수 죽을 꼭 대접한다. 맛있는 옥수수 죽은 과거에 대한 향수에 무뎠게 한다...

김 스웨틀라나



실화

양어머니

남경자



그런데 양부모집에서 내가 배울 리 먹고 웃도 더 잘 입은 것은 사실이다. 어머니는 그 당시 드물었던 스테이플 천으로 여러가지 옷을 기워 입혔고 심지어 곱슬곱슬한 애양피로 코트도 기웠다. 물고기를 구우면 뼈를 다 훑어서 내게 살점만 주었다. 하여튼 내가 남부럽지 않게 살 모든 조건을 다 지어주려고 노력했다. 그런데 고집이 센 나는 그것도 모르고 때로는 어머니의 속을 상하게 하였다.

…한번은 어머니가 푸르스럼한 <사탕>을 먹는 것을 보고 나한테는 <사탕>을 사주지 않고 엄마 혼자서 먹는다고 입이 주먹만큼 나와 울기 시작했다. 어머니는 그것이 탕이 아니라 쪽으로 만든 약이라고 했으니 나는 울음을 그치지 않았다. 그러자 어머니가 화가 나서 손바닥으로 나의 등을 쳤다 - 그때까지는 어머니가 나를 때린적이 없었다. 그런데 쥐가 생겨 나의 손이 빠뻔해졌다. 어머니는 나의 손을 주무느라고 정신이 없었다… 그후로 어머니는 내게 절대로 손을 대지 않았다. 철이 들면서 알게 되었는데 조선사람들은 위가 좋지 않을 때 쪽을 다려 환약을 만들어 먹었던 것이다. 어머니가 하루는 자전거를 타고 싶은가고 물어보았다. 물론 타고 싶었다. 그 때는 자전거가 드물었다. 그런데 자전거가 있어야 하고 또 타는 것을 배워야 하였다.

그 시기에 아버지의 의형제집 아들이 손영선이가 우리집에서 살면서 학교를 다녔다. 그해 집은 학교로부터 먼 벌목구에 있었기 때문이다. 영선이에게 자전거가 있었다. 우리집 뒷간에 자전거를 세워두었다가 타고 싶으면 끌고 나와 동네 아이들이 부러워하라는듯 동네를 손살같이 타고 달렸다. 그런데 누구에게도 자전거를 빌려주지 않았다. 그래서 그에게 <깍쟁이>라는 별명이 붙었다. 그러나 어머니에게는 거절하지 못했다. 어머니는 저녁마다 자전거타기를 나에게 배워주었다. 어머니는 이미 자전거를 잘 탔으니까. 어떤 때는 영선이도 우리와 함께 탔다. 자전거가 고장이 날가와 두려워했는지…내가 자전거에 올라타면 어머니가 뒤에서 붙잡아 주고 내가 핸들을 잡고 조심스럽게 운전을 했다. 그런데 하루는 어머니가 슬적 놓아주었던 것이다. 좀 멀리 감자음이 있는 것을 누구도 보지 못했다. 그후 어머니의 말에 의하면 자전거를 타고 가던 내가 어디론가 사라져 버려 버려지 않았다는 것이다. 나는 자전거와 같이 겨울에 감자를 묻어두는 움에 날아 들어갔다. 어머니와 영선이가 놀라서 혈떡이며 달려왔다. <너 괜찮은거야?> - 어머니가 위에서 물었다. 영선이는 움에 뛰어들어와 자전거 상태를 보고 위로 올랐다. 아마 그해는 자전거 걱정을 더했을 것이다. 다행히도 자전거도 이상이 없었다. 이렇게 자전거를 타는 것을 배웠다. 그러나 내게 자전거를 사기까지는 아직 많은 시간이 흘러야 하였다. 드물게 영선이의 자전거를 빌려 탔지만 그럴때마다 그 해는 할 수 없어 빌려주는 표정이었다…세월이 많이 흘

러 우리는 지난 이야기를 하면서 웃기도 했다. 영선이가 주 소재지에서 처과의로 일하고 있을 때 치료를 받기도 했다. 그후 우크라이나의 리워브시로 이주하여 갔다. 영선이는 그 곳에서 살면서 나의 부탁을 실행하였다. 내가 원하던 우크라이나 적삼(십자로 수를 놓은)을 소포로 보내왔다…

손영선이가 우리 집에서 살았을 때 있던 또 한가지 일이 기억에 떠 올랐다. 보통 가을이면 동네 이낙네들이 골루비까와 체르니까 열매를 따러 산으로 간다. 7-8명씩 모여서 가는데 어떤 때는 아이들도 따라갔다. 어머니가 시키는대로 나는 학교건물을 수리하는 아버지를 찾아가 어머니가 딸기를 뜯으러 가도 되는가고 물어왔다. 아버지는 허가하지 않았다. 그럼에도 불구하고 어머니는 아줌마들과 같이 갔다. 저녁때 아버지가 오기전에 돌아온 어머니는 딸기가 절반쯤 든 양철통을 미리 감추어 두었다. 뜯어 온 버섯이 담긴 소래는 주방입구에 있었다. 아버지는 퇴근하여 집에 들어오자마자 딸기통은 보이지 않으니 버섯이 든 소래를 마당에 내놓고 땀이 났다. 이것을 본 영선이는 재빨리 밖에 뛰어나가 버섯을 줍는다고 여념이 없었다. <풍파>가 가라앉은후에 어머니는 버섯을 줍는 영선이의 모습을 회상하면서 웃음을 금치 못했다…다행히도 딸기통을 제때에 감추었으니 우리가 딸기를 먹을 수 있었다. 이에서 양아버지에 대해 몇마디 쓰려고 한다. 아버지는 그가 한 말을 어기는 것을 절대 반대였다. 누가 옳고 옳지 않은 것은 다음에 따질 일이고 당장 그 자리에서는 자기의 립장만 주장했다. 딸기가 싸움의 원인으로 된 그 날도 <돈을 주고 사다 주노니 아줌마들과 딸기를 따다가 아이들을 먹이는데 무엇이 잘못되었던 말인가> - 이것이 어머니의 입장이었다. 그러나 아버지는 자기의 입장만 고집하는 것이었다. 그리하여 어머니와 며칠동안 말도 하지 않고 이층에 올라가서 혼자서 산다는 것이었다. 저녁에 아버지가 부르기에 내가 이층으로 올라갔다. <경자야, 넌 아버지하고 살래 아니면 엄마하고 살테냐?>고 물어보는 것이었다. 나는 어떻게 대답을 할까 몰라 <잠시만요…>하고 일층으로 내려갔다. 나는 엄마더러 아버지가 묻는 말을 전했다. <아버지하고 살겠다고 하거라> - 어머니는 이것이 다 임시라는 것을 알기에 아버지의 화를 가라앉히려려고 그렇게 대답하라고 했을 것이다. 나는 또 이층으로 올라갔다. <아버지하고 살겠어요…> - 내가 이렇게 말하자 아버지는 <자, 그럼 저녁을 먹자>고 하면서 전기곤노위에 놓인 밥솥 뚜껑을 열었다. 거기에는 새하얀 쌀밥이 김을 뿜고 있었다…

양부모의 관계는 복잡하였다. 그들의 다툼은 내게 심리적 타격을 주었다. 어떤 때는 어린 내가 말리지 못해 이웃집 성환이(한 학교에서 공부하는 나보다 몇살 위의 소년)를 불러왔다. 성환이는 아버지와 어머니 사이에 끼여들어 아버지가 손에 칭칭 감은 어머니의 긴 머리

칼을 풀려고 애썼다. 성환이가 돕지 못할 때는 그의 만형 율환이를 불러왔다. 내가 이런 장면을 볼때마다 장래 가정을 이루게 되면 절대 부부싸움이 없을 것이라고 다짐했다…나의 생각에는 아버지가 어머니를 질투한것 같았다. 하긴 어린 내가 보더라도 때로는 아버지가 소소한 일에 트집을 잡고 결국은 불화가 일으켰다.

그당시 우리 니콜라옴까 촌 아줌마들이 저녁이면 드문드문 모여서 심심풀이로 로또를 놀았다. 그래서 짠 돈으로 굴이나 사과, 중국제 과일 통조림을 사 먹었다. 그날도 어머니가 로또를 돌려 가겠다고 하니 가지 말라는 말은 못하고 이구석 저구석 다니며 먼지가 있다고 잔소리를 하였다. 결국 기분이 상한 엄마는 가지 않겠다고 수건을 벗었다. 얼마후에 안방에서 또 싸움이 터졌다…

우리 양어머니는 아주 부지런하였다. 한 때 가축을 먹일 풀이 부족해서 여성들(남편들은 주로 목재소에서 일했다)이 풀베기에 동원되었다. 손잡이가 짝막한 일본 낫으로 풀을 베었는데 어머니가 얼마나 열중했는지 발가락을 벤것도 느끼지 못했다. 집에 와서 고무장화를 벗으니 장화에 피가 고여있었다. 어머니는 다른 여성들과 함께 저녁에 야학을 다니면서 한글을 배웠으며 소인예술단원으로 노래도 부르고 춤도 추었다. 낮에는 집안에 할 일이 많았다. 가축도 키우고 댕 나무도 장만했다. 통나무를 싣고 오면 그것을 러시아 톱으로 어머니와 내가 베었다. 그러면 아버지는? 우리 <빠레왈>목재소는 그당시 소련의 선진경리로 알려져 있었다. 목재소주임 김덕문이 소련최고소베트 상임위원회의 영예표창장을 받은 첫 조선인들중 하나였다는것만 말해도 충분할 것이다. 선진 경리인 것만큼 상부기관의 손님들도 자주왔다. 그 때는 차가 없었으니 말수레를 몰고 역까지 가서 손님을 맞이하여 모셔왔다. 아버지가 그 일을 담당했는데 아버지가 밤늦게 돌아올 때면 어머니는 등불을 들고 말고삐를 푸는 것을 도와주었다. 그러니 아버지는 집안일에 전혀 손을 대지 않았다.

우리가 살던 곳 삼림에서 벌목작업이 끝난후에 니콜라옴까에서 살던 다수 주민들이 김덕문 주임을 따라 아이스크림 부락으로 이주하였다. 우리 가정도 자리를 옮긴 것은 물론이다. 부모들은 부락으로부터 멀리 떨어진 삼림속 벌목구에서 살았고 나는 내 또래의 남아이들과 함께 아이역에 있는 러시아학교 8학년이 입학했다. 우리는 기숙사에서 살면서 일요일이면 김덕문의 아들 김승웅과 함께 부락에 와서 그 맥에서 지냈다. 김덕문의 가정과 우리 집은 가까운 사이였다. 드문드문 아버지가 부락에 내려오면 나와 김덕문네 집에서 만났다. 그런 만남이 있던 하루 아버지가 나에게 전한 소식은 청천벽력과 같았다 - 어머니가 우리를 버리고 어디론가 가 버렸다는 것이었다. 나는 말문이 닫힌듯 아무 말도 못하고 묵묵히 앉아있었다.

밤에 오래동안 잠을 이룰수가 없었다. 아버지와 어머니의 부부관계를 본다면 언젠가는 헤어질 것이라는 생각이 없지는 않았다. 그런데 나에게 말한마디 없이 가 버린 것이 서럽기가 끝이 없었다. <친 딸이었더라면 데리고 갔던지 무슨 말이라도 하고 떠났을 테지…> - 이런 생각을 하니 서러움에 북받쳐 이불을 둘러쓰고 흐느껴 울었다…

세월이 흘러 나는 주 소재지 유즈노사할린스크로 이주하여 삼촌의 집에서 살면서 야간학교를 다니고 낮에는 <조선 노동자>(그후 <레닌의 길로>로 개칭) 신문사 체자직공으로 일했다. 체자직장은 신문사 맞은편 레닌거리 일층에 자리잡았다.

다음 호에 계속

카자흐스탄 한국문화원, 한식 요리 온라인 강좌 개설

주카자흐스탄 한국문화원에서 주관하는 2022년 봄학기 온라인 한식 강좌가 지난 3월 4일 개강했다. 현지 신문 '벨로보이 카자흐스탄'은 이에 대해 보도하며 "한식 애호가라면 누구나 매주 온라인상에서 주제별로 진행되는 본 요리 강좌를 통해 시간과 장소에 구애 받지 않고 한국 요리법을 배울 수 있다"고 전했다.

올해 3월부터 5월 말까지 진행되는 주카자흐스탄 한국문화원의 이번 봄학기 온라인 한식 강좌는 유튜브, 인스타그램 등의 온라인 플랫폼을 통해 매회 약 10분 가량의 동영상 형태로 업로드 될 예정이다. 주카자흐스탄 한국문화원 측은 이번 강좌를 기획하는 단계에서 본원의 인스타그램 팔로워들을 대상으로 이들이 향후 배우고 싶은 한국 요리에 대해 설문조사를 진행하고, 이를 바탕으로 커리큘럼을 짰다고 밝혔다. 한국문화원 측은 또한 이번 3월 한달 동안 진행될 수업의 주제로는 한국의 대표적인 전통 발효식품인 '김치'가 선정되었으며, 4월달에는 '카자흐스탄 국민들이 좋아하는 한국 음식', 5월달에는 '어린이 간식'이 요리 강좌 테마로 각각 정해졌다고 귀띔했다. 이번 학기 한식 강좌 구성을 위해 사전 설문조사를 진행할 당시 김치에 대한 카자흐스탄 누리꾼들의 관심이 특히 두드러지게 높은 것으로 나타났다는 후문이다.

'김치'를 테마로 하는 3월의 강좌에서는 맛김치, 깍두기, 양배추김치, 오이김치 등 다양한 종류의 김치 만드는 법을 다루게 되며, 그 다음달로 예정된 '카자흐스탄인들이 좋아하는 한국 음식' 편에서는 비빔밥, 짜장면, 떡볶이 등 오늘날 남녀노소 모두에게 폭넓은 사랑을 받는 한식을 만드는 요리 수업이 진행될 계획이다. 특히 떡볶이의 경우 전통적인 매운맛의 떡볶이 뿐만 아니라 외국인들의 입맛에 맞춘 '순한 맛' 떡볶이, 기존의 고춧가루와 고추장을 대신하여 크림파스타에 사용하는 크림 소스로 만드는 '까르보나라 떡볶이', 토마토 소스와 크림 소스를 함께 넣어 만드는 '로제 떡볶이' 등 최근에 유행하고 있는 요리법 또한 전수할 예정이어서 수강 신청자들의 기대를 모으고 있다.

올해 봄학기 요리 강좌의 마지막 달을 장식할 '어린이 간식' 편도 특별한 의미를 담아 짜여졌다. 통상적으로 5월은 한국에서 어린이 날을 기념하는 달이며, 카자흐스탄에서는 올 2022년을 '어린이의 해'로 지정한 바 있다. 이에 따라 5월달의 강좌 내용은 '소떡소떡', '한국식 핫도그' 등 부모와 어린이들이 함께 손쉽게 요리해 먹을 수 있는 메뉴들로 꾸며졌다. 본 요리 강좌는 무엇보다 카자흐스탄 현지 수강생들에게 한식에 대한 친숙함을 심어주기 위해 일상에서 쉽게 구할 수 있는 재료들로 음식을 만들어볼 수 있도록 구성했다는 것이 한국문화원 측의 설명이다.

이해란 한국문화원 원장은 개강을 앞두고 "이번 봄학기 한식 강좌에서 다루게 될 요리들은 미리 참여 희망자들을 대상으로 설문조사를 진행하여 가장 인기가 높은 한식 메뉴 위주로 선별하였다. 본 강좌를 계기로 지금까지 한국 요리를 배우는데 어려움을 느꼈던 많은 분들이 직접적인 학습, 실습, 시식 등의 체험을 통해 한식의 매력과 진가를 새로이 느낄 수 있기를 바란다"고 말했다. 이번 온라인 한식 강좌는 3월 4일부터 5월 27일까지 진행된다.



한국, 지난해 카자흐스탄으로 송금 가장 많이 한 국가 3위

지난해 카자흐스탄으로 유입된 해외 송금액 중 한국에서 보내진 돈의 금액이 러시아, 우즈베키스탄에 이어 3위를 차지한 것으로 나타났다고 지난 주 Kapital.kz가 카자흐스탄 국립은행의 자료를 인용하며 보도했다.

3월 4일 상기 매체가 보도한 내용에 따르면 지난 2021년 한 해 동안 해외에서 카자흐스탄으로 유입된 송금액은 총 2,835억 텡게로, 이는 3,446억 텡게를 기록했던 2019년도에 비해 약 17.7% 감소한 수치다. 또한 이는 2020년과 비교해서도 1.2% 감소한 것으로 조사되었다. 카자흐스탄으로 유입된 국가별 송금액에서는 러시아가 529억 텡게(18.7%)로 1위를 차지했으며 우즈베키스탄이 498억 텡게(17.6%)로 그 뒤를 이었다. 한국은 397억 텡게(14.0%)로 3위를 기록했으나, 그 액수는 2019년과 비교해 39.5% 감소한 것으로 나타났다. 1위를 기록한 러시아 또한 2019년에 비해 송금액이 무려 59.2% 줄어든 것으로 드러났다. 이 밖에도 키르기스스탄(339억 텡게), 미국(335억 텡게), 독일(186억 텡게), 터키(124억 텡게) 등이 지난 한 해 동안 카자흐스탄에 송금을 가장 많이 한 국가들 목록에 올랐다.

한편 같은 기간 동안 카자흐스탄에서 해외로 송금된 금액은 2020년에 비해 28.3% 증가한 1조 1000억 텡게로 나타났고, 주요 송금 대상 국가 순위는 우즈베키스탄(29.5%), 터키(20.9%), 러시아(17.5%), 키르기스스탄(14.3%) 순으로 나타났다.

현재 카자흐스탄에는 KoronaPay, Western Union, Unistream, Contact, Faster, MoneyGram 등 총 8개의 국제송금 중개업체들이 영업하고 있다.

Коре ильбо – газета в судьбах

Продолжается публикация биографий сотрудников «Авангарда» – «Ленин кичи» – «Коре ильбо» за весь период ее работы (1923-2023 гг.) в рамках специального проекта, приуроченного к 100-летию газеты.

КИМ ВЛАДИМИР НАУМОВИЧ

Заведующий Ташкентским корпусом «Ленин кичи» (1981-1989).

Собственный корреспондент «Ленин кичи» (1979-1981).

Родился 2 января 1946 г. в п. Куйлюк Ташкентской области. До 1958 г. проживал в Северной Корее, где старший брат занимал должность начальника Военного училища им. Ким Ир Сена по политической части (г. Мангёндо, КНДР). В годы Корейской войны находился в эвакуации в Харбине (КНР). В 1953-1958 гг. учился в 6-й средней школе Юкко в Пхеньяне. По возвращении в СССР в возрасте 15 лет стал работать на стройке и одновременно учился в вечерней школе. В 1965-1968 гг. проходил срочную службу в батальоне химзащиты в г. Крупки Белорусского военного округа, где начал писать свои первые заметки. После службы в армии поступил на факультет журналистики Ташкентского государственного университета (ТашГУ). После первого курса перевелся на вечернее отделение ТашГУ

и стал работать в редакции многотиражной газеты «Ташкентский университет». В 1971-1979 гг. прошел путь от корреспондента до ответственного секретаря республиканской молодежной газеты «Комсомолец Узбекистана». В 1979-1981 гг. – собственный корреспондент, а в 1981-1989 гг. – заведующий Ташкентским корпусом газеты «Ленин кичи». Параллельно основной работе в начале 1980-х преподавал теорию и практику журналистики в ТашГУ, а в 1985-1990 гг. – корейский язык в Ташкентском педагогическом институте им. Низами. В 1990-е работал переводчиком, директором рекламных компаний «Юссо-Дизайн» и «Лайт-Ком».

Автор нескольких книг, автобиографической повести «Найти себя», составитель сборника корейских поговорок и пословиц. Литературный псевдоним – Ёнг Тхек. Главный редактор трёх изданий серии «Наши герои» (2012, 2015, 2017), выпускаемых НТО «Тинбо» при Ассоциации корейских культурных центров Республики Узбекистан. Принимал участие в подготовке воспоминаний

участника автопробега Москва – Пхеньян – Сеул Василия Квака «Там, за Туманганом» (Ташкент, 2015) и директора детского сада, Героя Узбекистана Веры Пак «Всё возвращается в детях» (Ташкент, 2018). Автор пьесы «Любовь и долг», поставленной на сцене корейского Дворца культуры и искусства в г. Ташкенте (2021).

В конце 1980-х стоял у истоков корейского общественного движения в Узбекистане. В начале 1990-х подготовил и издал учебник корейского языка, словарь, разговорник, сборник корейских песен. В 1991-1992 гг. был организатором и первым председателем Общества преподавателей корейского языка Республики Узбекистан.

Заслуженный журналист Республики Узбекистан (1988). Лауреат южнокорейской премии KBS для зарубежных корейцев (2018). С 2022 г. – член Совета и президиума Ассоциации корейских культурных центров Республики Узбекистан, председатель комиссии по организации и сбору материалов для создаваемого Музея



истории корейцев Узбекистана. Проживает в г. Ташкенте.

Сочинения:

- **Ким В.Н. (Ёнг Тхек). Ушедшие вдаль. Санкт-Петербург, 1997 (в 2013 г. книга была переиздана в Ташкенте, в 2010 г. переведена на корейский язык и издана в Республике Корея).**

- **Ким Ён Тхек (Ким В.Н.). Кимы [роман]. Ташкент, 2003.**

- **Ким Ён Тхек (Ким В.Н.). Там, где плачет жаворонок. Сб. Ташкент, 2010.**

- **Ким Ён Тхек (Ким В.Н.). Кимы. Переселение [роман]. Кн. 2. Ташкент, 2020.**

ОКНО В КОРЕЮ

В Сеуле открылся музей Временного правительства Республики Корея

В преддверии 103-й годовщины Первомартовского движения Национальный мемориал Временного правительства Кореи распахнул свои двери для жителей столицы Южной Кореи. Об этом сообщила 1 марта пресс-служба Министерства по делам патриотов и ветеранов Республики Корея.

«Национальный мемориал был построен и открыт для того, чтобы вновь осветить дух независимости и демократии Временного правительства Республики Корея как гордую часть истории корейского народа и передать ее будущим поколениям», – отмечается в пресс-релизе ведомства.

Национальный мемориал Временного правительства Кореи, расположенный по соседству с Историческим музеем тюрьмы Содэмул в северо-центральной части Сеула, состоит из семи этажей (включая цокольные) общей площадью 9703 кв.м. В данном музее представлено более 1000 экспонатов, включая фотографии, документы, ноты, оружие и другие материалы, связанные с историей военно-дипломатической кампании по достижению независимости Корейского полуострова от Японской империи, которая осуществлялась Временным правительством Кореи в 1919 – 1945 годы.

Примечательно, что в музее соз-

дан ряд обширных выставочно-экспозиционных пространств, которые представляют свои уникальные экспонаты в соответствии с хронологией развития национально-освободительного движения корейского народа. Эти выставочные залы имеют такие названия, как «Из монархического государства в страну для народа», «Временное правительство Кореи и его участники», «От временного правительства к полноценному правительству».

В особенности стоит обратить внимание на то, что в рамках данной экспозиции впервые для публики представлены такие эксклюзивные предметы, как «Доклад о создании Главного штаба Корейской освободительной

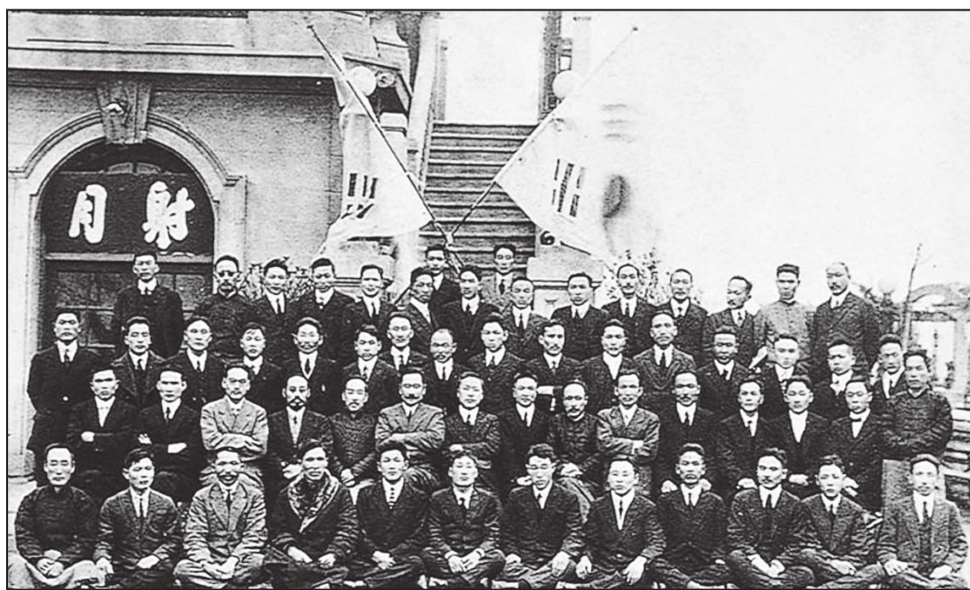
армии», в котором подробно описываются процессы основания армии, организованной корейцами в Китае для освобождения родины от японской оккупации, а также экземпляр пулемета «Максим» образца 1910 года – это станковый пулемет, широко использовавшийся не только российской и Красной армиями во время мировых и Великой Отечественной войн, но и участниками Корейской освободительной армии в начальный период военной кампании в Маньчжурии и на Дальнем Востоке.

Представители Мемориала также подчеркнули, что в отличие от традиционной музейной среды, где описания экспонатов в основном представлены в виде текстовой информации,

в рамках данного экспозиционного проекта большой уклон был сделан в сторону внедрения самых передовых мультимедийных и интерактивных решений, для того чтобы предоставить аудитории возможность прикоснуться к подлинной истории и ощутить себя путешественниками во времени.

Так, интерактивная мультимедийная стена под названием «Волны истории» оснащена технологией дополненной реальности – посетители, используя специальное мобильное приложение, могут непосредственно окунуться в виртуальный мир и тем самым не только проследить развитие главных событий, происшедших за период от 1919 года до современной эпохи, но также заглянуть и в будущее Кореи и корейского народа.

Напомним, что Временное правительство Республики Корея было основано в 1919 году временным конгрессом и органом, состоящим из корейских активистов независимости, которые организовались в Шанхае. Правительство сопротивлялось колониальному правлению Японии в Корею, которое длилось с 1910 по 1945 год. Правительством координировалось вооруженное сопротивление Императорской японской армии в течение 1920-х и 1930-х годов, включая хорошо известные на сегодняшний день битвы при Бонодоне и Чхонсанри.



Юн Ё Чжон будет вручать «Оскара»

Южнокорейская актриса Юн Ё Чжон примет участие в церемонии вручения премии «Оскар». Об этом сообщает Yonhap News со ссылкой на представителей агентства Hook Entertainment.

Известно, что помимо южнокорейской актрисы в церемонии примут участие ещё шесть знаменитостей, таких как певица Леди Гага, актеры Кевин Костнер, Крис Рок, актрисы Зои Кравиц и Розы Перес.

«Юн Ё Чжон планирует отправиться в США для участия в церемонии вручения премии, – сообщили в агентстве. – Нам не известно, какую именно награду будет вручать актриса, однако предполагаем, что это будет награда за лучшую женскую роль второго плана».

Напомним, что в 2021 году Юн Ё Чжон получила «Оскар» за роль второго плана в фильме Ли Исаака Чана «Минари».

В этом году церемония награждения состоится 27 марта в театре Долби в Лос-Анджелесе.

Также Юн Ё Чжон вошла в список самых влиятельных женщин мира индустрии развлечений, составленный накануне Международного женского дня 8 марта американским журналом Variety. В него вошли сразу несколько кореянок, в числе которых также звезда сериала «Игра в кальмара» и по совместительству модель Чон Хо Ён, гендиректор Siren Pictures Ким Чжи Ён, актриса Ким Чжу Рён, руководитель лейбла ADOR Мин Хи Чжин и вице-президент Netflix по азиатскому контенту Ким Мин Ён.



Инструкция по выживанию при ядерном взрыве

В СССР каждый человек знал, где находится ближайшая бомбоубежище и что делать при ядерном взрыве. Сейчас эта информация основательно подзабыта, но в условиях надвигающейся милитаризации всей планеты будет нелишним напомнить некоторые правила, которые могут спасти жизнь при попадании в зону ядерного взрыва.

Ирина КИМ,
кандидат
медицинских наук

Вспомним, что еще в 1964-1967 гг. в США двое свежеепеченных выпускников физического факультета университета за 3 года создали «в своем гараже» работоспособный проект «грязной» атомной бомбы, названный ими «Проект страны N». К счастью, до реализации проекта дело не дошло. Парни просто пожелали прославиться, но эта история заставила сильно задуматься правительства всех стран о том, что угроза ядерного взрыва не является прерогативой только развитых стран, обладающих таким оружием.

Спустя почти 60 лет это представляется рутинным делом на уровне старшекурсника физического факультета. И процесс создания самодельной бомбы ограничивается лишь трудностями в добыче необходимого количества урана. В этой связи «грязная атомная бомба» в руках группы бесконтрольных и неадекватных людей – это вполне себе реальная опасность и лучше быть к этому готовым!

Конечно, к ядерной угрозе предрасполагает серьезное обострение внешнеполитической обстановки. Эта тема начинает дискутироваться в СМИ. Если угроза уже предполагается, то даже технический сбой в системе оповещения о ядерном

нападении может положить начало Третьей мировой войне. В таких условиях самым надежным источником информации остается радио. Держите его постоянно включенным!

Хорошо, если население заранее обеспечили средствами противорадиационной защиты. Раньше это были таблетки йодида



калия, цистамин, сейчас есть специальный препарат Б-190, разработанный МЧС и МО России. Напоминаю, что принимать йод бесконтрольно, «на всякий случай» нельзя. Противорадиационные защитные средства принимаются по указанию органов здравоохранения или МЧС, исходя из мониторинга ситуации в регионе. Обычно принимается 1 таблетка 1 раз.

Предположим, что сработало оповещение сирены гражданской обороны как положено – за 5 минут до атомного взрыва, вы услышали оповещение о приближении такой угрозы по радио или получили СМС. Подумайте, успеете ли добе-

жать с небольшим запасом воды и продуктов до убежища или метро. А может, безопаснее остаться в квартире? Рассмотрим варианты.

Половина энергии взрыва приходится на ударную волну. В радиусе 5 км от эпицентра взрыва современной ядерной боеголовки большинство городских многоэтажек полностью или частично обрушатся. Шансов погибнуть под этими обломками гораздо больше, чем, скажем, в квартире добротной советской постройки.

центра, но об этом надо было думать раньше.

Оказавшись на дороге в машине, остановитесь и поставьте ее на ручник, закройте все окна и лягте на пол. Находясь на улице, ищите укрытие на расстоянии не более 3 шагов, быстро падайте в ближайшую канаву, ямку лицом вниз, головой от взрыва, закройте голову капюшоном или натяните верхнюю одежду на голову. Руки спрячьте под себя. Рекомендуется носить просторную, не стесняющую движений одежду из плотных натуральных тканей с капюшоном, категорически непохожую на военную форму, особенно на пестрые комбинезоны спецназа!

И вот оно прилетело... Вначале будет яркая световая вспышка. Звук придет с опозданием. Самым глупым будет глазеть на небо или попытаться снять взрыв на телефон. Любители таких зрелищ как минимум останутся без глаз и без кожи на лице.

Световое излучение достигает пика через 1 секунду после взрыва и продолжается 5 секунд. Поэтому если сразу укрыться, то большая его часть вас не заденет. На незащищенной коже возникают сплошные ожоги 3-й степени в радиусе 8 км от эпицентра взрыва. Вследствие мгновенной гибели нервных окончаний боль притупляется и обожженная кожа легко срывается пластами при малейшем трении.

Самым долговременным поражающим фактором ядерного оружия является выпадение радиоактивных веществ из облака взрыва. Местность считается зараженной при мощности

экспозиционной дозы 0,5 Р/час и выше.

Находясь в укрытии или подвале, закройте все окна и щели, чтобы меньше проникло радиоактивной пыли. Самым разумным будет никуда не выходить в течение хотя бы недели, а лучше двух. Уже через 7 часов уровень радиации снизится в 10 раз, через 48 часов в 100 раз, через 2 недели в 1000. Если вас завалило в подвале, то не паникуйте. Запаситесь питьевой водой, продуктами и продержитесь около 2 недель. К этому времени вас обязательно найдут спасатели и откопают. Раньше недели в зону радиоактивного заражения навряд ли кто войдет.

Теперь немного оптимизма. Гипотеза о наступлении планетарной «ядерной зимы» расчетами опровергается. Сажа, поднятая огненными смерчами в результате пожаров в мегаполисах, не достигнет стратосферы и с первыми дождями упадет на землю. Поэтому солнечный свет померкнет ненадолго.

Вселенского голода тоже не наступит. Предполагают, что даже при интенсивных атомных бомбардировках выживет около 40-50% населения в регионах максимально удаленных от территорий войны, преимущественно в сельской местности. Там народ крепче и привык надеяться только на себя. Уже через год фактор радиации на полях будет малозначимым.

Выживание в период Третьей мировой войны будет очень тяжелым для всех. Вполне возможно, что человечество вообще вымрет. Поэтому нельзя допустить ее возникновения.



Валерия ЛИ

Обучение за границей – это возможность не только получить образование, но и приобрести уникальный опыт. Диплом зарубежного университета, интересная работа с возможностью головокружительного карьерного роста, путешествия по миру – многие будущие студенты мечтают о таких перспективах.

Студенты из Казахстана и Украины – этнические корейцы, которые в данный момент обучаются в Финляндии, США и Корее, рассказали нам о том, почему они уехали получать высшее образование за границу, с какими сложностями столкнулись в процессе, поделились советами – как написать успешное эссе для поступления в вуз, какие цели и задачи ставят перед собой.

Евгения Ким, 21 год, студентка факультета журналистики, главный редактор университетской газеты NSM Today, Университет Центральной Флориды, США:

– Я всегда хотела изучать языки и работать в области digital-новостей. В Америке очень развиты разные направления коммуникаций, и имея американское образование в такой области, я смогу открыть себе много дверей в будущем. Учусь на платной основе. Грант получила только в первый год за хорошие оценки в старшей школе, он включал в себя 10% от учёбы за первый год.

Как написать успешное эссе?

– Нужно расписывать в эссе свой личный опыт с ситуациями из жизни, которые были ключевыми в образовании, мировоззрении и т.д. И, же-

лательно, чтобы они вызвали эмоции у приемной комиссии.

Учеба в США...

...В 100 раз интересней, чем в Казахстане, лично для меня. Больше всего меня удивило то, что в Америке очень много практики, нежели теории. В моей профессии практика нужна постоянно, и я знаю, что в постсоветских странах преподают больше теории. У меня было много разных предметов, на которые я должна была, ничего не зная, идти и находить информацию для статей, искать ресурсы, людей, у которых брать интервью. Это было сложно, но научило меня правильному подходу к новостям и помогло с опытом в написании статей.

В первое время у меня было много трудностей с адаптацией. Я до сих пор не могу привыкнуть к тому, насколько отличаются вкусовые и продуктовые предпочтения у американцев. Я не говорю про всех, но многие постоянно едят вредную пищу, полуфабрикаты и т.д. Из-за огромного количества фаст-фуда и высоких цен на овощи и фрукты многие студенты, как и я, начинают резко поправляться, особенно в первый семестр.

Смешная история...

...У меня произошла с моей соседкой. На весенние каникулы мы решили поехать в соседний город в нашем штате – Святой Августин. Так как ни у неё, ни у меня не было денег и опыта на поездки в большие города или штаты, мы решили устроить себе экономный отдых, но при этом запоминающийся.

Чтобы сэкономить на дороге, мы решили поехать на об-



щественном автобусе, который едет в этот город через несколько других. В итоге мы провели 6 часов в дороге с бездомными. Как оказалось, на подобных автобусах можно хоть неделю кататься, не выходя. Для бездомных – это самый тёплый и дешёвый вариант.

Нам было по 19 лет, мы в первый раз поехали в другой город и даже не знали о существовании таких автобусов. У нас был с собой сухой паек – я сложила 20 бутербродов с разными начинками.

В конце концов нам стало так жалко этих людей в автобусе, что мы раздали им свои бутерброды. В итоге мы вышли из автобуса, остались без еды, пересели на такси, потратив огромные деньги. Смеялись безумно! Вот что значит – сэкономили.

Больше всего я скучаю...

...По своей семье и друзьям. Я очень семейный человек, который предпочитает быть дома с родными. Когда я в пер-

вый раз уезжала из дома, мне было так тяжело, что я думала бросить учёбу и вернуться. Но с годами эта тоска проходит, ты понимаешь, что так лучше.

Как справлялись со сложностями?

– Их было миллиард! Начиная с того, что никто из моих друзей и я не знали, как элементарно подписать договор об аренде квартиры, заканчивая тем, что мы не знали, как и где стирать белье.

Мы здесь научились водить машины, готовить, убираться, поняли систему американского образования, как заполнять документы на въезд и выезд из страны, научились лечиться, многие начали работать в первый раз именно здесь... И многое другое. Каждый раз, чтобы научиться чему-то новому, мы совершали много ошибок. Но мы учились, получали опыт и продолжаем получать.

Бонусы или поблажки для студентов-иностранцев

– В моем университете их нет. Мы учимся наравне с американцами, которые поступили сюда после школы. Для того чтобы учиться хотя бы наравне с ними, мы должны работать минимум в пять раз больше. Мне кажется, именно поэтому не каждый может здесь учиться. Именно поэтому многие мои друзья вернулись в свои родные страны, перевелись в другие университеты или уехали учиться заново в Европу на другие специальности. Из тех, кто приехал со мной в один год, и половины не осталось.

Честно говоря, студенты из других стран живут круче, чем американцы. Иностран-

ного студента всегда можно узнать на кампусе, потому что он красиво одет. Американцы зачастую выходят на лекции просто в спортивном костюме и с рюкзаком в то время как иностранные студенты одеваются как на «показ мод». Ещё я заметила, что нашим студентам совершенно все равно, как они живут в квартире. Они могут снять огромный дом и жить там вдсятером, им будет нормально.

К сожалению, пока я училась на факультете журналистики, то поняла, что это не совсем моё. Через пять лет я вижу себя успешным продюсером сериалов в Америке. В планах – поступить в магистратуру.

Если будет возможность получить грант, то я останусь в США обучаться дальше либо буду искать другие варианты, а может, даже вернусь домой.

Во всём нашем университете и городе мы с моим братом – единственные корейцы. Мы стараемся готовить корейские блюда для наших друзей, но друзей-корейцев у нас здесь, к сожалению, нет.

Для себя я поняла, что если бы я не уехала за границу получать высшее образование, то никогда бы не почувствовала эту настоящую взрослую жизнь без близких, без помощи, когда ты сам за себя. Этому нигде не научат.

Меня вдохновляют...

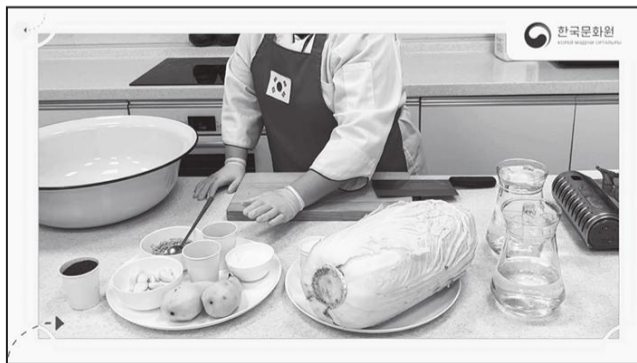
...Деньги. Возможно, это слишком грубо звучит, но зато честно. Я учусь ради хорошей работы, на которой я буду получать хорошую зарплату, чтобы позволять себе и своей семье в этой жизни все, что только возможно. Пока такая мотивация вдохновляет.

Масике тысипсио

Культурный центр Посольства Республики Корея объявляет о начале проведения курсов по приготовлению блюд корейской кухни в рамках своего весеннего учебного семестра. Курсы будут проводиться в течение 13 недель с 4 марта по 27 мая в онлайн-формате. Каждый месяц на курсах будут представлены различные корейские блюда по определенным тематикам.

Любой желающий, кто любит корейскую кухню, может стать студентом данных курсов и просматривать кулинарные видео, загружаемые центром каждую пятницу. Центр планирует публиковать видеоуроки длительностью около 10 минут на YouTube, Instagram и других доступных онлайн-платформах, где будут представлены меню и способы приготовления корейских блюд.

Перед началом курса центр провел опрос своих подписчиков в Instagram, на основе которого была



составлена программа курсов. Так, темой уроков марта стал традиционный корейский ферментированный продукт кимчи. Апрель будет посвящен теме «Любимые корейские блюда казахстанцев», а в мае будет освящена тема «Детские закуски».

В первые дни марта будут представлены рецепты таких несложных в приготовлении блюд, как маткимчи (кимчи из пекинской капусты), ккактуги (кимчи из редьки), янбэчу кимчи (кимчи из капусты), оикимчи

(кимчи из огурцов).

В апреле посетители курсов научатся готовить пибимпаб, чачжанмён, а также одну из самых популярных корейских национальных закусок – токпокки и многое другое.

Особое значение в мае имеет выбор темы «Детские закуски». 5 мая в Корее отмечается День детей, помимо этого 2022 год в Казахстане объявлен Годом детей. В этой связи меню уроков корейской кухни в мае будет состоять из корейских блюд, которые нравятся детям.

На майских уроках будут представлены корейские блюда, которые родители и дети смогут приготовить и продегустировать вместе. Например, сотток-сотток – закуска, которая состоит из сосисок и кусочков ттока, надетых на шпажку и обжаренных во фритюре, и «корейские хот-доги», представляющие из себя сосиски в кляре, обжаренные во фритюре.

Рецепты были подобраны таким образом, чтобы люди могли готовить блюда из доступных для казахстанцев ингредиентов.

РУССКО-КОРЕЙСКИЙ РАЗГОВОРНИК

Время

Скажите, пожалуйста, который час?	실례합니다. 몇 시입니까? <i>сил-ле-хам-ни-да мёт си-им-ни-кка</i>
Который сейчас час?	지금 몇 시입니까? <i>чи-гым мёт си-им-ни-кка</i>
Сейчас 입니다. ... <i>им-ни-да</i>
— пять часов	— 다섯 시입니다. <i>та-со-си им-ни-да</i>
— четверть шестого	— 다섯 시 십오 분 <i>та-со-си сиб-о-бун</i>
— без четверти пять	— 네 시 사십오 분 <i>нэ-си са-сиб-о-бун</i>
— половина шестого	— 다섯 시 반 <i>та-со-си бан</i>
— десять минут шестого	— 다섯 시 십 분 <i>та-со-си сип-пун</i>
— без десяти пять	— 네 시 오십 분 <i>нэ-си о-сип-пун</i>
Минуточку!	잠깐만요! <i>чам-ккан-ма-нё</i>
У меня нет времени.	시간이 없습니다. <i>си-га-ни оп-сым-ни-да</i>
У меня мало времени.	시간이 별로 없습니다. <i>си-га-ни пёл-ло оп-сым-ни-да</i>
У нас много времени.	시간이 많이 있습니까? <i>си-га-ни ма-ни ис-сым-ни-кка</i>
Я буду через час.	한 시간 후에 오겠습니다. <i>хан си ху-э о-гес-сым-ни-да</i>
Вовремя	제 시간에 <i>чэ си-га-нэ</i>
Утром	아침에 <i>а-чи-ме</i>
Сегодня вечером	오늘 저녁에 <i>о-ныль чо-нё-ге</i>
Вечером	저녁에 <i>чо-нё-ге</i>
В течение дня	낮에 <i>на-де</i>
В полдень	정오에 <i>чонь-о-э</i>
В полночь	한 밤중에 <i>хан пам-чжунь-э</i>
Поторопитесь!	서두르세요! <i>со-ду-ры-се-ё</i>
Не опаздывайте!	늦지 마세요! <i>ныт-чи ма-се-ё</i>
До полудня	정오 전에 <i>чонь-о чжо-нэ</i>
После полудня	정오 후에 <i>чонь-о ху-э</i>
Шесть утра	아침 여섯 시 <i>а-чим ё-со-си</i>
Шесть вечера	저녁 여섯 시 <i>чо-нёк ё-со-си</i>

Разбудите меня в семь.

Каждый день

Через день

На этой (прошлой, будущей) неделе

В этом (прошлом, будущем) году

Сейчас

Год назад

Скоро

Недавно

일곱 시에 깨워 주십시오.
иль-гоп-си-э ккё-во чу-сип-сио

매일

мэ-иль

하루 후에

ха-ру ху-э

이번주에/지난주에/다음주에

и-бон-чу-э/чи-нан чу-э/та-ым чу-э

금년에/작년에/내년에

кым-нё-нэ/чань-нё-нэ/нэ-нё-нэ

지금

чи-гым

일 년 전

ил-лён чжон

곧

кот

최근에

чвё-гы-нё

Дни недели

Какой сегодня день недели?

오늘은 무슨 요일입니까?
о-ны-рын му-сын ё-и-рим-никка

Сегодня ...

오늘은 ...입니다.
о-ны-рын ..им-ни-да

— понедельник

— 월요일
ворь-ё-иль

— вторник

— 화요일
хва-ё-иль

— среда

— 수요일
су-ё-иль

— четверг

— 목요일
мог-ё-иль

— пятница

— 금요일
кым-ё-иль

— суббота

— 토요일
тхо-ё-иль

— воскресенье

— 일요일
иль-ё-иль

Вчера

어제
о-чжэ

Позавчера

그저께
кы-чжо-ккё

Завтра

내일
нэ-иль

Послезавтра

모레
мо-рэ

На днях

일전에
иль-чжо-нэ

Три дня тому назад

사흘 전에
са-хыль чжо-нэ

ГРАНТ ОТ ПРАВИТЕЛЬСТВА РЕСПУБЛИКИ КОРЕЯ НА 2022 г. (МАГИСТРАТУРА/ ДОКТОРАНТУРА)

Степень обучения:

магистратура (3года): (1год языковых курсов + 2 года обучения);

докторантура (4года): (1год языковых курсов + 3 года обучения).

Область набора:

- Возможно выбрать все 56 университетов и специальности, предложенные в них. (Можно выбирать все университеты из категории А и В, но обязательно от одного университета и более должны быть выбраны из категории В).

- Выбираете только те университеты и специальности, которые предложены в файле ИНФОРМАЦИЯ ОБ УНИВЕРСИТЕТАХ (эксель файл).

Требования к кандидатам

Гражданство:

- Кандидат гражданства Республики Казахстан.

- Граждане Республики Корея или лица с двойным гражданством не могут участвовать в данной программе.

- В случае если вы являетесь этническим корейцем и подаете документы через посольство, если ваши родители имеют вид на жительство Японии, только в этом случае в виде исключения не предоставляются документы о подтверждении гражданства родителей.

Родители кандидата могут быть гражданами других стран, кроме гражданства Республики Корея.

В случае если кандидат или родители являлись ранее гражданами Кореи, необходимо предоставить свидетельство об отказе от гражданства Республики Корея.

Образование:

- магистратура: обладатели степени бакалавра и выше;

- докторантура: обладатели степени магистра и выше.

Возраст:

- Лица до 40 лет (родившиеся после 1.09.1982).

- Для стран ОДА профессора до 45 лет (родившиеся после 1.09.1977).

- Лица, имеющие высшее образование или степень магистранта или заканчивающие в этом году бакалавриат или магистратуру.

Степень:

При подаче документов, в случае если вы еще учитесь, необходимо предоставить диплом до 31.08.2022, если не предоставите диплом до этого срока ваша кандидатура будет снята.

Успеваемость:

- Средний балл оценок (GPA) последнего учебного заведения должен составлять свыше 80% или C.G.P.A свыше 2.64/4.0, 2.80/4.3, 2.91/4.5, 3.23/5.0.

- В случае если в приложении с оценками не отображен общий балл GPA, необходимо предоставить официальный документ из университета с объяснением об оценочной системе.

Состояние здоровья:

- Лица, не имеющие проблем со здоровьем, которые свободно смогут обучаться в Корею в течение длительного периода.

- Даже пройдя отбор, в случае выявления тяжелых заболеваний или приема запрещенных препаратов у кандидата, стипендия будет аннулирована.

Кандидаты уже выигравшие данный грант:

- Лица, получившие степень бакалавра или магистра по такому же гранту (GKS/KGSP старое название), могут подавать заявку только один раз на степень выше той, которую закончили (Бакалавриат/Магистратура, Магистратура/Докторантура). Средний балл (GPA) должен быть свыше 90%, наличие сертификата TOPIK от 5-го уровня и выше (срок действия 2 года).

Не могут подавать заявку на программу:

- Лица, окончившие школу или университет в Республике Корея (исключение: усыновленные за рубежом и стипендиаты GKS).

- Лицам, ездившим по программам обмена, разрешается участвовать в данном гранте.

- Лица, получавшие данный грант и недоучившиеся до конца или отказавшиеся от гранта.

В случае если вы не получили сертификат ТОПИК 3-й уровень после языковых курсов и в связи с этим были сняты с данной программы, при наличии сертификата ТОПИК 5-го уровня вы можете подать повторно заявку на данную программу.

Проведение онлайн-консультаций по данной программе: 21 февраля 2022 г. – 14.00-15.00.

Zoom-ссылка на онлайн-консультацию:

<https://us02web.zoom.us/j/9415994348?pwd=ZGRXb0FuRUZpM3lJTG5pMyt1UmhZdz09ID:9415994348:2013>

ID: 941 599 4348: 2013

Период приема документов: 23 февраля (ср.) – 2 марта (ср.) 2022 г. (в будние дни с 8.00 до 16.30, обеденный перерыв с 12.00 до 13.00). 1 марта центр не работает.

Результат первого отбора по документам: 5 марта (суб.) оповещение по электронной почте. Второй этап: собеседование 11 марта 2022 г. (пятница) ЛИЧНОЕ ПРИСУТСТВИЕ КАНДИДАТА ОБЯЗАТЕЛЬНО. Время собеседования будет объявлено позже.

Способ подачи документов: по почте на адрес: 050046, г. Алматы, пр. Абая, 159а, или личная явка.

НЕОБХОДИМЫЕ ДОКУМЕНТЫ НОТАРИАЛЬНО ЗАВЕРЯЕТЕ И АПОСТИЛИРУЕТЕ, ПОСЛЕ ЭТОГО СНИМАЕТЕ КОПИЮ И ПРЕДОСТАВЛЯЕТЕ НАМ ТОЛЬКО ОДНУ КОПИЮ ДОКУМЕНТОВ.

Перед тем, как предоставить документы, необходимо заполнить онлайн-заявку. Ссылка на онлайн-заявку в прикрепленном файле: https://docs.google.com/forms/d/1FAIpQLSe5re8CjOekn_K6DYQcVvVId4PIk1A5_091TbXPiRNQ9f5cA/viewform?usp=sf_link

Справки по телефону: преподавательская Центра образования, тел. +7(727) 392 91 20.

По почте на адрес Корейского центра для иногородних: 050046, Алматы, пр. Абая, 159а.

Подробную информацию, перечень и формы документов скачивайте на сайте (www.koreacenter.or.kr)

Дорогие друзья! Ассоциация корейцев Казахстана совместно с Архивом Первого Президента Республики Казахстан приглашает вас принять участие в проекте

«КОРЕЙЦЫ КАЗАХСТАНА: ИСТОРИЯ И ПАМЯТЬ ДЕСЯТИЛЕТИЙ»

В 2022 году корейцы отмечают 85 лет проживания на казахстанской земле. Будучи депортированными в Казахстан, корейцы не только сохранили культуру и традиции, но и заняли активную жизненную позицию в истории многонационального Казахстана. Благодаря помощи казахского народа на протяжении всего периода проживания корейцы достигли жизненного и профессионального благополучия.

Целью проекта является воссоздание истории корейских семей в фотографиях, начиная со времени депортации в Казахстан и до наших дней.

Мы просим вас описать историю вашей семьи, то, что вы знаете о корнях и переселении в Казахстан вас или ваших предков и как сложилась ваша жизнь здесь – успехи, достижения и надежды. Мы будем рады, если вы поделитесь интересными и ностальгическими моментами вашей жизни. Для вашего рассказа вы можете написать небольшие ответы на следующие вопросы:

- Что вы знаете об истории переселения вашей семьи в Казахстан?

- Расскажите историю ваших родителей и их семей.

- Есть ли история (о депортации, переселении, трудностях адаптации, сохранении традиций), которая передается из поколения в поколение в вашей семье?

Расскажите о своей семье и вашей жизни в нашем многонациональном государстве. Как это отразилось на вашей семье и традициях (кухня, быт, чай, межнациональные браки и пр.).

Мы будем благодарны, если вы приложите 3-5 фотографий из ваших фотоархивов с описаниями, которые будут сопровождать историю вашей семьи.

Данная информация будет собрана в сборнике материалов, который будет издаваться на постоянной основе ко Дню благодарности в Казахстане.

Координатор проекта: член президиума Ассоциации корейцев Казахстана, к.и.н., и.о. профессора, зав.кафедрой Дальнего Востока КазНУ им. аль-Фараби Ем Наталья Борисовна.

Текст и фотографии просим отправлять по адресам

или на WhatsApp с пометкой «Память»:

koreakaznu@gmail.com

+7(701)213-9100

Ушел из жизни известный деятель искусства и заслуженный артист Казахстана Александр Мун. Он родился 1 апреля 1935 г. в Приморском крае РСФСР. Получил образование в Ташкентском театральном-художественном институте им. А.Н. Островского по специальности «актер драматического театра». Работал в Государственном республиканском корейском театре музыкальной комедии с 1960 года.

Он был разноплановым и талантливым актёром. Ему доступны были роли и трагедийные, и комедийные, он вдумчиво работал над характерами своих героев, ответственно относился к работе. За годы работы в театре с 1960 года им было сыграно свыше 150 ролей.

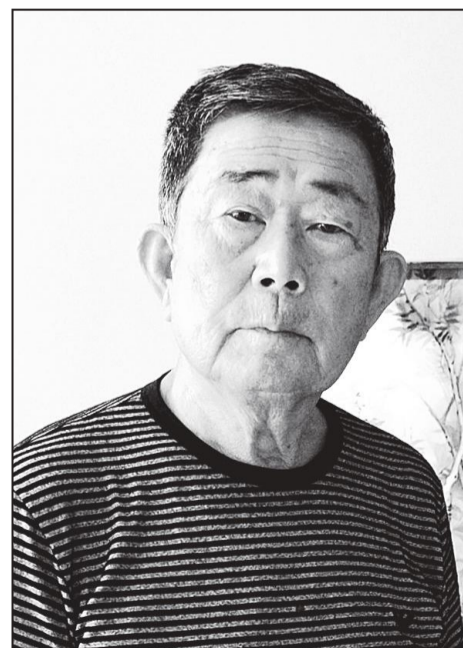
Творчество Александра Муна было высоко оценено государством.

25 февраля 1980 г. ему было присвоено почетное звание «Заслуженный артист Казахской ССР». Он был неоднократно награжден почетными грамотами Министерства культуры Республики Казахстан.

Вся сознательная жизнь Александра Муна прошла в Государственном республиканском академическом корейском театре. Он был членом Совета старейшин театра и пользовался большим уважением своих коллег.

Александр Мун прожил достойную жизнь, оставил богатое культурное наследие и навсегда останется в нашей памяти.

Коллектив Государственного республиканского академического корейского театра скорбит и выражает глубокие соболезнования семье и близким покойного.



MEDION+

Организация лечения в Корее
от медицинского координатора с опытом работы
в университетских клиниках Сеула

Почему MEDION?

Проверенные врачи
с хорошей статистикой

Бесплатное сопровождение,
поддержка 24/7

Экономия на лечении

Предоставление плана
лечения от 3-5 клиник

WhatsApp: +82 10 3993 4954
тел: +7 778 999 7843
сайт: www.medionagency.com

www.koreans.kz

Самые последние новости о жизни корейской диаспоры
Казахстана, стран СНГ, Корейского полуострова.
Эксклюзивные материалы, актуальная информация,
интервью с интересными людьми.
БУДЬТЕ БЛИЖЕ К ИСТОКАМ!

Подписывайте своих родных,
близких, друзей, сослуживцев на канал
«Видеоэнциклопедия коре сарам»
(ВЭКС) в YouTube и узнаете много
интересного и полезного!
Обновление контента
ежедневное и на разные темы.

Продается рис-гендэ (450 тенге за кг),
чапсал, чапсал/сечка.
Тел.: 8 777 646 38 82

ЭНЦИКЛОПЕДИЯ
корейцев Казахстана

80 летие
КАЗАХСТАНСКИХ
КОРЕЙЦЕВ

Ассоциация корейцев Казахстана
Научно-техническое общество «Кахаюк»

СОБСТВЕННИК
ТОО «РЕДАКЦИЯ ГАЗЕТЫ КОРЕ ИЛЬБО КЗ»

Главный редактор Константин КИМ
Директор Сандугаш АБДИКАРИМОВА

Журналисты: Тамара ФАЗЫЛОВА Юлия НАМ	Редактор корейской части Нам Ген Дя Корректор Галина Абрамова Бухгалтерия Гульдана Кенесханкызы
--	--

Верстка
Владимир Воробьев

Адрес редакции: 050010, Казахстан, г. Алматы, ул. Гоголя, 2
Тел/факс: 236-07-14 E-mail: gazeta.koreilbo@gmail.com
Подписные индексы: 65363, 15363 Отпечатано в типографии АО «Алматы-Болашак»,
г. Алматы, ул. Муканова, 223 «Б»
Заказ N 49 Тираж 1650 экз.

Газета зарегистрирована Министерством информации и общественного согласия РК.
Регистрационное свидетельство N 11384-Г от 24 января 2011 г.
Ответственность за содержание рекламы и объявлений несет рекламодатель. Редакция не отвечает на письма читателей, не пересылает их, а также не рецензирует и не возвращает не заказанные ею материалы. Опубликованные материалы не всегда отражают точку зрения редакции. При перепечатке ссылка на «Коре Ильбо» обязательна.

В продаже книга
«Энциклопедия корейцев Казахстана»
Цена: 10 000 тг.
Обращаться в Корейский дом по адресу:
Алматы, ул. Гоголя, 2, тел + 7 727 236 08 95

Подписывайте своих родных, близких,
друзей, сослуживцев на канал
«Видеоэнциклопедия коре сарам» (ВЭКС)
в YouTube и узнаете много
интересного и полезного! Обновление контента
ежедневное и на разные темы.

NAVIEEN

ЭКСКЛЮЗИВНЫЙ ДИСТРИБЬЮТОР В КАЗАХСТАНЕ №1
ПРОИЗВОДИТЕЛЬ КОТЛОВ №1 В КОРЕЕ
КОТЛЫ ОТОПЛЕНИЯ ОТ 100кв.м² до 4000кв.м²

ГАРАНТИЯ
СЕРВИС
КАЧЕСТВО

ТОО СИЛО ЭНЕРДЖИ
NAVIEEN

Магазин и склад:
г. Алматы, ул. Чаплина
(уг. ул. Халиуллина), д. 71/66
Тел. раб.: 8 (727) 234 42 87, 243 69 83

Сервисный центр по ремонту и установке
на гарантию NAVIEEN в Алматы тел.: 8 (800) 070 02 22
(ЗВОНОК БЕСПЛАТНЫЙ С ГОРОДСКОГО И МОБИЛЬНОГО ТЕЛЕФОНА)
sil_energy@mail.ru navien.kz navien.kz navien.kz navien.kz

ТОО СИЛО ЭНЕРДЖИ
NAVIEEN

Магазин:
г. Алматы
мкр. Жетысу-1, д. 47
Тел. раб.: 8 (727) 376 82 75, 376 81 45

Сервисный центр по ремонту и установке
на гарантию NAVIEEN в Алматы тел.: 8 (800) 070 02 22
(ЗВОНОК БЕСПЛАТНЫЙ С ГОРОДСКОГО И МОБИЛЬНОГО ТЕЛЕФОНА)
sil_energy@mail.ru navien.kz navien.kz navien.kz navien.kz